

beko

Mraza Frižider Zamrzivač / Uputstvo za upotrebu

Без мраз Фрижидер Замрзнувач / Упатство за употреба

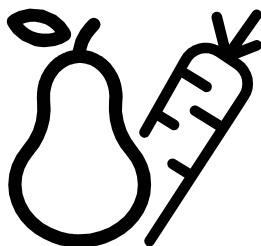
Frigorifer Ngrirës pa akull / Udhëzimi i përdorimit

Frost Free Hladnjak Zamrzivač / Uputstvo za upotrebu

No Frost Hladilno Zamrzovalni / Navodila za uporabo

Frost Free Hladnjak Zamrzivač / Upute za uporabu

Хладилник Фризер Без Залеждане / Инструкции за употреба



RCNA305K40SN

CE

SR / MK / SQ / BS / SL / HR / BG



UPOZORENJE!

Da biste obezbedili normalan rad Vašeg frižidera, koji koristi ekološki rashlađivač R600a (a koji je zapaljiv samo pod određenim okolnostima) morate poštovati sledeća pravila:

- Nemojte ometati slobodan protok vazduha oko uređaja.
- Nemojte koristiti druga mehanička sredstva osim onih koje predviđa proizvođač, da biste ubrzali odmrzavanje.
- Nemojte unistiti jedinicu za hlađenje.
- Nemojte koristiti električne uređaje u odeljku za čuvanje hrane, osim onih koje preporučuje proizvođač.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Со цел да се обезбеди нормално функционирање на уредот, кој користи целосно еколошки распадувач (фреон) R600a (запалив само под одредени услови), морате да се придржувате кон следните правила:

- Немојте да ја попречувате слободната циркулација на воздухот околу уредот.
- Немојте да употребувате механички предмети за да го забрзате процесот на одмрзнување. Користете ги само оние кои се препорачани од производителот.
- Немојте да го оштетувате разладното коло.
- Не употребувајте електрични апарати внатре во уредот. Користете ги само оние кои се препорачани од производителот.

PARALAJMËRIM!

Për të siguruar një përdorim normal të frigoriferit tuaj, që përdor një mjet ftohës plotësisht ekologjik, R600a (i ndezshëm vetëm në kushte të veçanta), duhet të ndiqni rregullat vijuese:

- Mos pengoni qarkullimin e lirë të ajrit përreth aparatit.
- Mos përdorni sende mekanike që nuk janë rekomanduar nga prodhuesi, për ta përshpejtuar shkrirjen e akullit.
- Mos e prishni qarkun ftohës.
- Mos përdorni aparate elektrike të parekomanduara nga prodhuesi brenda dhomëzës për mbajtjen e ushqimeve.

UPOZORENJE!

Kako bi se osigurao normalan rad vašeg zamrzivača koji koristi kompletno ekološki prihvatljivo rashladno sredstvo R600a (zapaljivo samo pod određenim uvjetima), trebete se pridržavati slijedećih pravila:

- Ne ometati slobodnu cirkulaciju zraka oko zamrzivača.
- Ne koristiti slobodna sredstva za ubrzavanje odleđivanja, koja nije preporučio proizvođač.
- Paziti da se ne ošteti krug rashladnog sredstva.
- Unutar prostora zamrzivača za spremanje namirnice ne koristiti električne uređaje koje nije preporučio proizvođač.

OPOZORILO!

Za normalno delovanje vaše zamrzovalne naprave, ki uporablja naravi prijazno hladilno sredstvo R600a (vnetljivo samo pod določenimi pogoji), je treba upoštevati naslednja pravila:

- Ne zadržujte prostega pretoka zraka okoli naprave.
- Za hitrejšo odtajanje, ne uporabljajte mehanskih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.
- Ne uničujte hladilnega krogotoka.
- V prostoru za hrano ne uporabljajte električnih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.

UPOZORENJE!

Kako bi se osigurao normalan rad vašeg zamrzivača koji koristi kompletno ekološki prihvatljivo rashladno sredstvo R600a (zapaljivo samo pod određenim uvjetima), trebete se pridržavati slijedećih pravila:

- Ne ometati slobodnu cirkulaciju zraka oko zamrzivača.
- Ne koristiti mehanička sredstva za ubrzavanje odleđivanja, koja nije preporučio proizvođač.
- Paziti da se ne ošteti krug rashladnog sredstva.
- Unutar prostora zamrzivača za spremanje namirnice ne koristiti električne uređaje koje nije preporučio proizvođač.

ВНИМАНИЕ!

Вашия апарат съдържа хладилна течност R600a (запалив само при определени условия) газ от естествен произход който е силно съвместим със изискванията за опазване на околната среда. За да осигурите нормална работа на Вашият уред моля спазвайте следните правила:

- Осигурете нормална вентилация на уреда.
- Не използвайте механични устройства за размразяване на уреда, освен тези препоръчни от производителя.
- Не наранявайте хладилната верига.
- Не използвайте електрически уреди вътре в апарата.

SR

Ovaj proizvod je opremljen izvorom osvetljenja energetske klase „G“. Izvor osvetljenja u ovom proizvodu mogu zameniti samo stručni serviseri.

MK

Ovoј proizvod е опремен со извор на осветлување од енергетската класа „G“. Изворот на осветлување во овој производ треба да го замени само стручен сервисер.

SQ

Ky produkt është i pajisur me një burim ndriçimi të klasës energjetike "G". Burimi i ndriçimit në këtë produkt duhet të zëvendësohet vetëm nga riparues profesionistë.

BS

Ovaj je proizvod opremljen izvorom osvjetljenja energetskog razreda „G“. Izvor osvjetljenja u ovom proizvodu mogu zamijeniti samo stručni serviseri.

SL

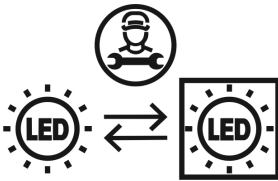
Ta izdelek je opremljen z svetlobnim virom energijskega razreda "G". Svetlobni vir v tem izdelku lahko zamenjajo samo poklicni serviserji.

HR

Ovaj proizvod opremljen je izvorom osvjetljenja energetske klase „G“. Izvor osvjetljenja u ovom proizvodu smiju zamijeniti samo stručni serviseri.

BG

Този продукт е оборудван с източник на осветление от енергиен клас "G". Източникът на осветление в този продукт може да бъде заменен само от професионални сервизни техници.



SR Sadržaj

Prvo sigurnost /1
Električni zahtevi /2
Uputstva vezana za transport /2
Uputstva vezana za montažu /2
Upoznavanje sa vašim aparatom /2
Predloženi način slaganja hrane u aparatu /2
Kontrola i podešavanje temperature /3
Pre rada; Držanje zamrznute hrane /3
Zamrzavanje sveže hrane /3
Pravljenje kockica leda; Odmrzavanje /3
Zamena unutrašnje sijalice /4
Čišćenje i održavanje /4
Promena položaja vrata /4
Šta se sme i šta se ne sme /4
Potrošnja energije /5
Informacije o buci u toku rada /5
Rešavanje problema /5

MK Содержина

Безбедносни мерки /6
Електрично поврзување /7
Инструкции за транспорт /7
Инструкции за инсталација /7
Запознавање со уредот /7
Предлози за складирање на храната /7
Контрола на температурата /8
Пред вклучување /8
Чување на замрзната храна /8
Замрзнување свежа храна /8
Правење ледени коцки; Одржување /8
Замена на светилката /9
Чистење и одржување /9
Преместување на вратата /9
Работи кои треба /9
Потрошувачка на енергија /10
Информации за бучавата /10
Решавање проблеми /10

SQ Indeks

Siguria vjen e para /11
Kërkesat elektrike; Udhëzime transporti /12
Udhëzime instalimi; Njihuni me pajisjen tuaj /12
Rregullimi i sugjeruar i ushqimeve në pajisje /12
Kontrolli dhe rregullimi i temperaturës /13
Para se ta vini në punë /13
Vendosja e ushqimeve të ngrira /13
Bërja e kubave të akullit /13
Ngrirja e ushqimeve të freskëta; Shkrija /13
Ndërimi i llambës së brendshme /14
Pastrimi dhe kujdesi /14
Ripozicionimi i derës; Bëj dhe mos bëj /14
Konsumi i Energjisë /15
Informacione rreth zhurmave të punimit /15
Zgjidhja e problemeve /16

BS Sadržaj

Sigurnost prije svega /17
Zahtjevi u pogledu napajanja el. energijom /18
Upute vezane za transport /18
Upute vezane za instaliranje /18
Osnovne informacije o hladnjaku /18
Preporučeni raspored namirnica unutar hladnjaka /18
Kontrola i regulacija temperature /19
Prije puštanja u pogon /19
Čuvanje zamrznutih namirnica /19
Zamrzavanje svježih namirnica /19
Pravljenje kockica leda; Odleđivanje /20
Izmjena unutrašnje sijalice /20
Čišćenje i održavanje /20
Promjena položaja vrata; Preporuke i zabrane /20
Potrošnja energije /21
Informacije o signalnim zvukovima /21
Rješavanje poteškoća /22

SL Kazalo

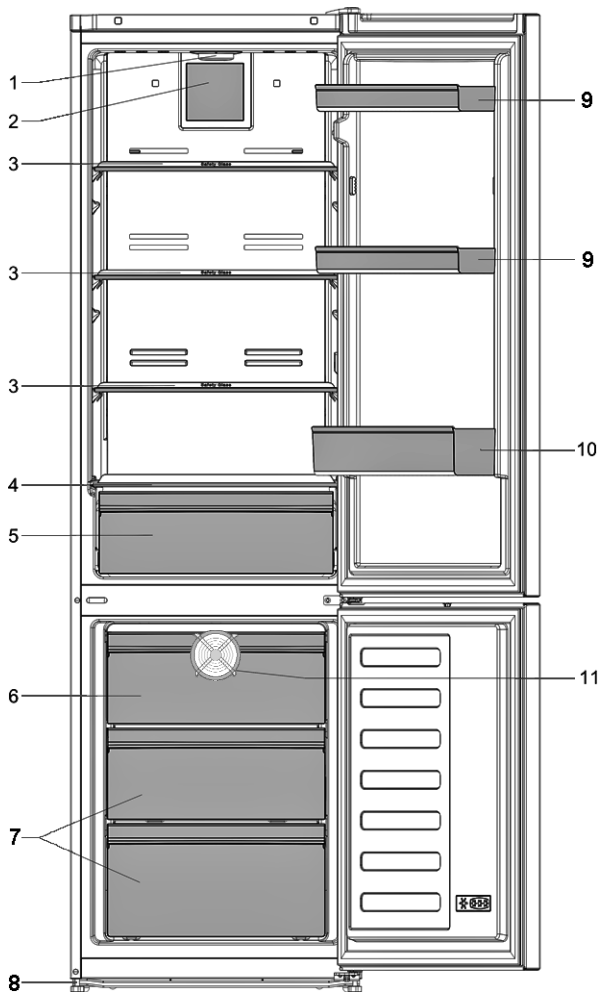
Najprej varnost /23
Električne zahteve /24
Navodila za prevoz; Navodila za namestitvev /24
Spoznajte vašo napravo /24
Predlagana ureditev hrane v napravi /24
Nadzorovanje in prilagoditev temperature /25
Pred delovanjem /25
Shranjevanje zamrznjene živil /25
Zamrzovanje svežih živil; Izdelava kock ledu /25
Odtajanje; Zamenjava notranje žarnice /26
Čiščenje in skrb; Premeščanje vrat /26
Kaj lahko in kaj ne smete /26
Poraba energije; Informacije o hrupu in vibracijah /27
Iskanje in odpravljanje napak /27

HR Sadržaj

Prvo sigurnost /28
Električni zahtjevi /29
Upute za prijevoz; Upute za ugradnju /29
Upoznavanje s vašim uređajem /29
Predloženo slaganje hrane u uređaju /29
Kontrola i prilagođavanje temperature /30
Prije rada; Pohrana smrznute hrane /30
Pohrana svježe hrane; Pravljenje kockica leda /31
Odmrzavanje; Zamjena unutarnje žarulje /31
Čišćenje i održavanje /31
Prebacivanje vrata; Potrošnja energije /32
Što se smije a što se ne smije /32
Informacije o buci za vrijeme rada /33
Otklanjanje kvara /33

BG Съдържание

Сигурността преди всичко /34
Електрически изисквания /35
Транспортни инструкции /35
Инструкции при инсталиране /35
Запознаване с вашия уред /35
Двойно охладителна система /36
Препоръки при подреждане на храната /36
Контрол на температурата и настройки /36
Преди работа /36
Съхранение на замразени храни /37
Замразяване на свежи продукти /37
Лед; Размразяване /37
Подмяна на лампичката от вътрешното осветление; Почистване и грижи /38
Промяна посоката на отваряне на вратата; Полезни съвети /38
Разход на енергия /39
Информация за шумовете и вибрациите, които може да се получат по време на работа на уреда /40
Разрешение на проблеми /40



1

i Brojke iz ovog priručnika su šematske i možda ne odgovaraju tačno vašem proizvodu. Ako delovi teme nisu uključeni u proizvod koji ste kupili, onda to važi za druge modele.

i Сликите што се прикажани во ова упатство за употреба се шематски и може да не соодветствуваат точно со производот. Ако деловите од поглавјето не се вклучени во производот што сте го купиле, тогаш тие важат за други модели.

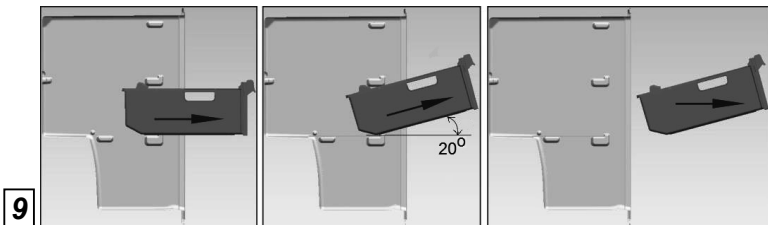
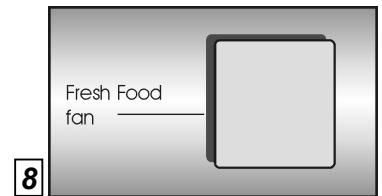
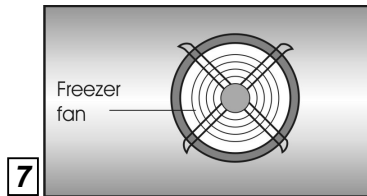
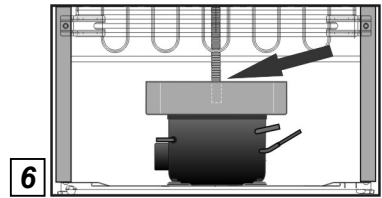
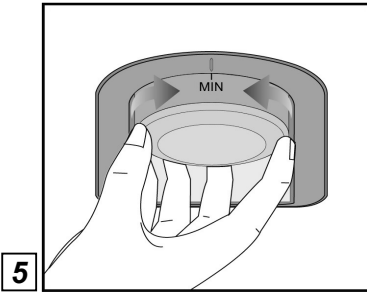
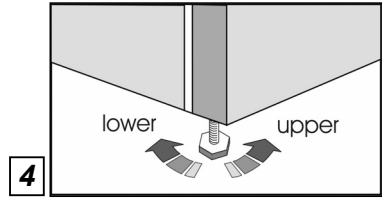
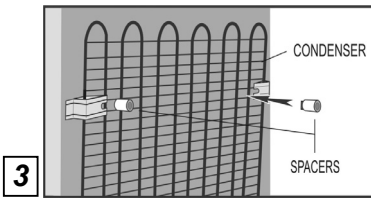
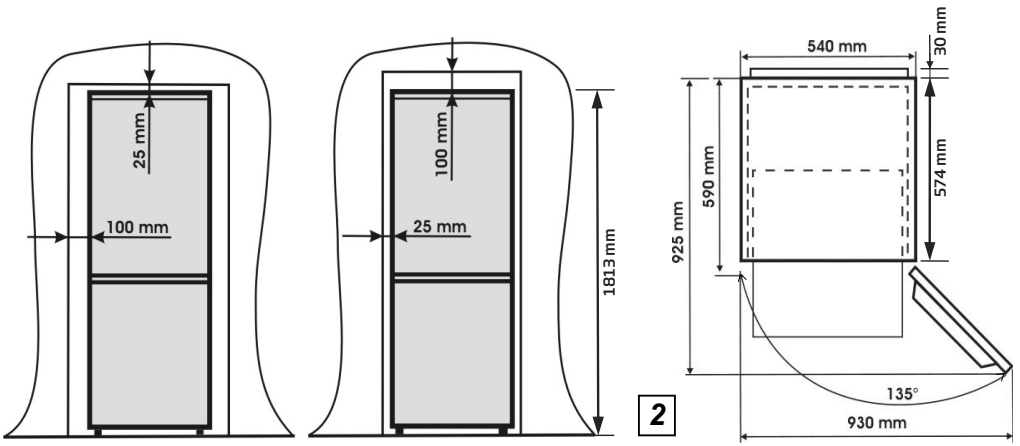
i Figurat që ndodhen në këtë manual janë skematike dhe mund të mos korrespondojnë saktësisht me produktin tuaj. Nëse pjesët e subjektit nuk janë përfshirë në produktin që keni blerë atëherë janë të vlefshme për modele të tjera.

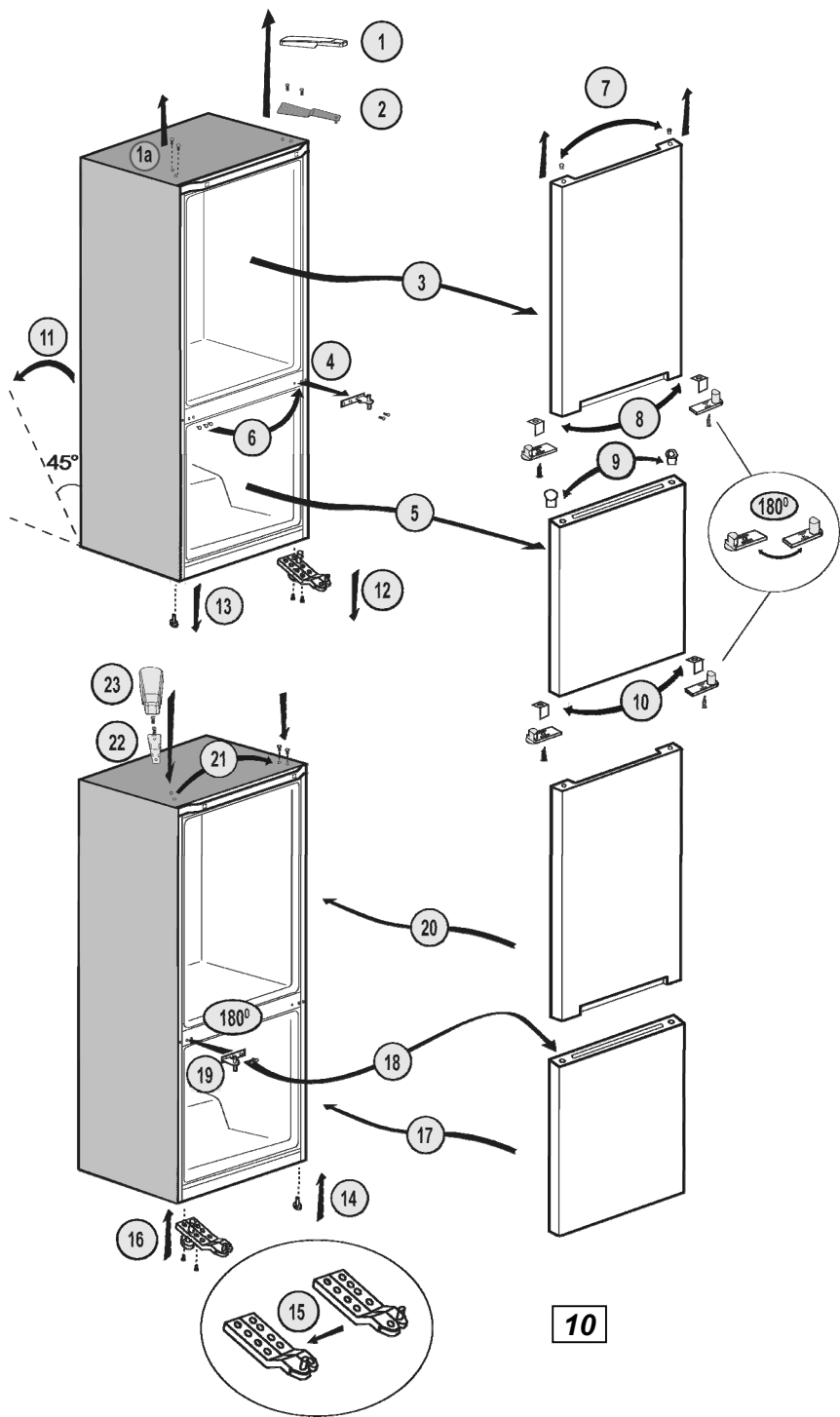
i Ilustracije koje se nalaze u ovome uputstvu za upotrebu su shematske i mogu da se razlikuju od stvarnog izgleda vašeg proizvoda. Ukoliko su opisani neki dijelovi koji nisu uključeni u proizvod koji ste vi kupili, onda se oni odnose na druge modele.

i Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

i Slike koje se nalaze u ovom priručniku su shematske i možda se ne ogovaraju u potpunosti vašem proizvodu. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, onda to vrijedi za ostale modele.

i Фигурите в настоящето ръководство за употреба са схематични и може да не отговарят точно на вашия уред. Ако споменатите части липсват във вашия уред, то те важат за други модели.





Čestitamo Vam na izboru kvalitetnog **beko** aparata koji je napravljen da vam godinama služi.

Prvo sigurnost!

Ne uključujte Vaš aparat u struju dok ne skinete kompletnu ambalažu i štitnike za prevoz.

- Ostavite ga da stoji bar 4 sata pre nego što ga uključite, da bi se ulje kompresora staložilo u slučaju horizontalnog transporta.

- Ako bacate stari aparat s bravom ili kvakom na vratima, pobrinite se da je ostavljen u sigurnom stanju kako bi se sprečilo da se deca zatvore u njemu.

- Ovaj aparat mora da se koristi samo za svoju namenu.

- Ne bacajte aparat u vatru prilikom odlaganja u otpad.

Izolacija Vašeg aparata sadrži zapaljive materije koje nisu hlorofluorokarbonati. Za informacije o odlaganju, preporučujemo da se javite Vašim lokalnim vlastima.

- Ne preporučujemo upotrebu ovog aparata u negrejanjoj, hladnoj sobi (npr. garaža, staklena bašta, nadogradnjama, hangarima, napolju, itd.).

Da biste od svog aparata dobili najbolje moguće performanse i rad bez greške, jako je važno da pažljivo pročitate ova uputstva. Nepoštovanje ovih uputstava može da vam oduzme pravo na besplatni servis za vreme trajanja garancije. Držite ova uputstva na sigurnom mestu tako da budu pri ruci.


Originalni rezervni delovi će biti obezbeđeni za 10 godina od dana nabavke proizvoda.

Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja osim ako nije pod nadzorom ili je naučen da rukuje aparatom od strane lica koje je odgovorno za njegovu/njenu sigurnost. Deca trebaju da budu pod nadzorom da biste bili sigurni da se ne igraju s aparatom.

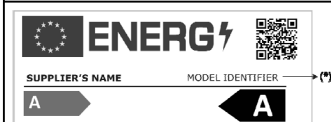
Usaglašenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.



Znak  na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se tretira kao kućni otpad. Umesto toga, treba da se preda u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoćićete u sprečavanju mogućih negativnih posledica na sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u kancelariju lokalne samouprave, Vašu tvrtku za odlaganje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

i **PODACI**



Podaci o modelu sačuvani u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće internet stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Električni zahtevi

Pre nego što uključite frižider u struju, pazite da napon i frekvencija navedeni na tipskoj pločici u aparatu odgovaraju vašem izvoru električne energije. Preporučujemo da aparat uključite u struju na podesnu i osiguranu utičnicu koja je lako dostupna.

Upozorenje! Ovaj aparat mora da bude uzemljen.

Električne aparate sme da popravlja samo kvalifikovani majstor. Pogrešni popravci koje izvrši nekvalifikovano lice nose za sobom rizik od opasnih posledica za korisnika aparata.

PAŽNJA!

Ovaj aparat radi sa R600a gasom, koji je ekološki, ali zapaljivi gas. Tokom transporta i pričvršćivanja proizvoda mora se voditi računa da se ne ošteti sistem hlađenja. Ako se sistem hlađenja ošteti i ako postoji curenje gasa iz sistema, proizvod držite dalje od izvora otvorenog plamena i izvesno vreme provetravajte prostoriju.

UPOZORENJE - Nemojte da koristite mehanička ili druga sredstva u cilju ubrzanja procesa odleđavanja aparata, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.

UPOZORENJE - Nemojte da oštećujete cirkulacioni sistem hlađenja.

UPOZORENJE - Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za smeštaj hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE - Ako je električni kabl oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.

Uputstva vezana za transport

1. Aparat sme da se prevozi samo uspravno. Dato pakovanje mora za vreme transporta da ostane neoštećeno.
2. Ako je za vreme transporta aparat bio postavljen horizontalno, ne sme da radi bar 4 sata da bi se sistem stolozio.
3. Nepoštovanje gore navedenih uputstava može da dovede do oštećenja aparata za koje proizvođač neće biti odgovoran.
4. Aparat mora da bude zaštićen od kiše, vlage i drugih vremenskih uticaja.

Važno!

- Morate da pazite kad čistite/prenosite aparat da ne dirate donje metalne žice kondenzatora na zadnjoj strani aparata, jer tako možete da povredite prste i ruke.
- Ne pokušavajte da sedite ili stojite na Vašem aparatu jer nije predviđen za takvu upotrebu. Možete da se povredite ili oštetite aparat.
- Pazite da aparat ne stoji na strujnim kablovima za vreme i posle premeštanja, jer to može da ošteti kabl.
- Nemojte da dajete deci da se igraju sa aparatom ili da diraju komande.

Uputstva vezana za montažu

1. Ne uključujte aparat u sobi gde temperatura može da padne ispod -15°C (5 stepeni F) noću i/ili posebno zimi.

2. Ne stavljajte aparat blizu šporeta ili radijatora ili na direktnu sunčevu svetlost, jer to može da dovede do dodatnog opterećenja u radu aparata. Ako se stavi uz izvor toplote ili zamrzivač, ostavite sledeći najmanji slobodni prostor:

Od šporeta 300 mm

Od radijatora 300 mm

Od zamrzivača 25 mm

3. Pazite da oko aparata ostane dovoljno mesta za slobodan opticaj vazduha (**Slika 2**).

• Stavite zadnji poklopac za ventilaciju nazad na zadnju stranu frižidera da biste podesili udaljenost između frižidera i zida (**Slika 3**).

4. Aparat treba da se stavi na ravnu površinu. Dve prednje nogare mogu da se podese po potrebi. Da biste bili sigurni da vaš aparat stoji uspravno, prilagodite dve prednje noge okretanjem u smeru kazaljki za časovniku ili suprotno, dok ne budu imale siguran kontakt s podom. Tačno podešavanje nožica sprečava preteranu vibraciju i buku (**Slika 4**).

5. Pogledajte deo „Čišćenje i održavanje“ da biste spremili vaš aparat za upotrebu.

Upoznavanje sa vašim aparatom (Slika 1)

- 1 - Dugme termostata i unutrašnje svetlo
- 2 - Ventilator za sveže povrće
- 3 - Podesive police frižidera
- 4 - Poklopac odeljka za povrće
- 5 - Odeljci za povrće
- 6 - Odeljak za brzo zamrzavanje
- 7 - Odeljci za čuvanje zamrznute hrane
- 8 - Podesiva noga
- 9 - Polica za tegle
- 10 - Polica za flaše
- 11 - Ventilator zamrzivača

Ventilatori služi za obezbeđivanje cirkulacije vazduha u odeljku. On je povezan paralelno sa motorom kompresora. Kad je motor kompresora isključen, ventilatori su takođe isključeni.

Predloženi način slaganja hrane u aparatu

Uputstva za postizanje optimalnog čuvanja i higijenu:

1. Odeljak frižidera služi za kratkotrajno spremanje sveže hrane i pića.
2. Odeljak frižidera je označen kao **✖ ***** i može da se koristi za zamrzavanje i čuvanje već smrznute hrane. Treba uvek da se drži preporuka za spremanje **✖ ***** kako je napomenuto na pakovanju hrane.
3. Mlečni proizvodi trebaju da se stavljaju u poseban odeljak na policama vrata.
4. Kuvana jela trebaju da se spremaju u posudama koje ne puštaju vazduh.
5. Sveže umotani proizvodi mogu da se drže na polici. Sveže voće i povrće treba da se opere i drži u korpama za voće i povrće.
6. Flaše mogu da se drže u delu na vratima.
7. Za čuvanje svežeg mesa, umotajte u plastične kese i stavite na najnižu policu. Da biste izbegli zarazu, sprečite dodir sa kuvanom hranom. Zbog sigurnosti, sveže meso čuvajte u frižideru samo dva do tri dana.

8. Za maksimalnu efikasnost, police koje se skidaju ne bi trebale da se pokrivaju papirnom ili drugim materijalima da bi hladan vazduh mogao slobodno da prolazi.

9. Nemojte da držite biljno ulje na policama vrata. Držite hranu zapakovanu, zamotanu ili pokrivenu. Ostavite vruća pića i jela da se prvo ohlade pre zamrzavanja. Preostala konzervirana hrana ne sme da se čuva u konzervi.

10. Gazirana pića ne smeju da se zamrzavaju a proizvodi kao što su vodenasti sladoledi ne smeju da se jedu prehladni.

11. Neko voće i povrće se kvare ako se drži na temperaturama nižim od 0°C. zato zamotajte ananas, dinje, krastavce, paradajz i slično voće i povrće u plastične kese.

12. Alkoholna pića moraju da se drže uspravno u čvrsto zatvorenim posudama. Nikad ne spremajte proizvode koji sadržavaju zapaljivi pogonski gas (npr. šlag u flaši, sprejevi, itd.) ili eksplozivne materije. Oni predstavljaju opasnost od eksplozije.

Kontrola i podešavanje temperature

Radne temperature se kontrolištu pomoću dugmeta termostata (**Slika 5**), koje se nalazi na gornjem delu unutrašnjosti frižidera. Mogu se vršiti podešavanja **min**, 1 ... 4, **maks**, gde je "maks" najhladnije podešenje. Kada se aparat prvi put uključi, dugme termostata treba da se podesi tako da posle 24 sata prosečna temperatura frižidera bude veća od +5°C (+41°F). Preporučujemo vam da dugme termostata podesite na polovinu između podešenja "min" i "maks" i pratite šta se dešava da biste postigli željenu temperaturu, tj. ako podesite prema "maks" dobićete nižu temperaturu u frižideru i obrnuto. Neki delovi frižidera mogu da budu hladniji ili topliji (kao što je odeljak za salatu i vrh odeljka), što je normalno. Normalna temperatura čuvanja u frižideru treba da bude -18°C (0°C). Niže temperature mogu da se dobiju podešavanjem dugmeta termostata prema položaju "maks". Preporučujemo da proverite temperature termometrom da bi se osiguralo da se odeljci za čuvanje održavaju na željenoj temperaturi. Obavezno očitajte odmah će se temperatura termometra veoma brzo povećati kada ga izvadite iz zamrzivača. Imajte na umu da svaki put kad otvorite vrata hladan vazduh izlazi i dolazi do povećanja unutrašnje temperature. Zato nikad ne ostavljajte vrata otvorena i pobrinite se da se zatvore odmah pošto se hrana stavi ili izvadi iz frižidera.

Pre rada

Zadnja provera

Pre nego što počnete da koristite aparat, proverite:

1. Da li su nogare podešene potpuno jenako.
2. Da li je unutrašnjost suva i da nazad vazduh može slobodno da se kreće.
3. Da li je unutrašnjost čista kako je preporučeno u delu „Čišćenje i održavanje“.
4. Da li je utikač spojen u utičnicu i da li je struja uključena. Kad su vrata otvorena, upaliće se unutrašnje svetlo.

Primetite:

5. Čućete buku kad se kompresor upali. Tečnost i gasovi koji su zatvoreni u rashladnom sistemu frižidera mogu takođe da prave buku, bez obzira da li kompresor radi ili ne. To je potpuno normalno.

6. Lagano titranje na vrhu frižidera je normalno zbog korištenog proizvodnog procesa; to nije greška.

7. Preporučujemo da postavite dugme termostata na sredinu i nadgledate temperaturu da biste bili sigurni da aparat održava traženu temperaturu (Vidi deo Kontrola i podešavanje temperature).

8. Ne punitite aparat čim se uključi. Čekajte dok ne dostigne pravu temperaturu skladištenja. Preporučujemo proveru temperature tačnim termometrom (vidi Kontrola i podešavanje temperature).

Držanje zamrznute hrane

Vaš zamrzivač može da se koristi za dugoročno čuvanje kupovne zamrznute robe i može da se koristi i za zamrzavanje i čuvanje sveže hrane. Ako nestane struje, ne otvarajte vrata. Zamrznuta hrana neće da se pokvari ako struje nema manje od 13 časova. Ako struje nema duže, onda proverite hranu i ili je odmah je pojedite ili skuvajte i opet zamrznite.

Zamrzavanje sveže hrane

Za najbolje rezultate, molimo držite se sledećih uputstava:

Nemojte odjednom da zamrzavate previše hrane.

Kvalitet hrane se najbolje održava kad se zamrzne odjednom i što brže.

Nemojte da pređete kapacitet zamrzavanja u 24 h. Stavljanje tople hrane u odeljak frižidera uzrokuje da motor frižidera radi stalno dok se hrana ne smrzne do kraja. To može privremeno da dovede do preteranog hlađenja odeljka frižidera.

Kada se zamrzava sveža hrana, da biste postigli najbolji kapacitet zamrzavanja, postavite dugme termostata na maksimalni položaj, 24 sata pre stavljanja hrane. Nakon zamrzavanja dugme se može postaviti u početni položaj. Male količine hrane do 0.5 kg mogu da se zamrzavaju bez podešavanja komandnog dugmeta. Posebno pazite da ne mešate već smrznutu i svežu hranu.

Pravljenje kockica leda

Ispunite posudu za led do 3/4 vodom i stavite je u zamrzivač. Olabavite zamrznute posude ručicom kašike ili sličnim priborom; nemojte nikada da koristite oštre predmete kao što su noževi ili viljuške.

Odmrzavanje

A) Odeljak frižidera

Odeljak frižidera se odmrzava automatski. Voda od otapanja teče kroz kanal za odvod u rezervoar za skupljanje na zadnjoj strani aparata. Proverite da li je kraj creva stalno postavljen u posudu za sakupljanje vode na kompresoru da biste sprečili prolivanje vode na električnu instalaciju ili pod (**Slika 6**).

B) Odeljak zamrzivača

Odmrzavanje tipa **NO FROST** je potpuno automatsko. Nije potrebno da intervenišete. Voda se sakuplja u posudi na kompresoru. Voda isparava zbog toplote kompresora.

Ne koristite fenove, električne grejalice ili slične električne aparate radi odmrzavanja.

UPOZORENJE!

Ventilator u odeljku zamrzivača i odeljku za svežu hranu cirkuliše hladan vazduh.

Nikad ne gurajte nijedan predmet kroz zaštitu. Ne puštajte decu da se igraju s aparatom.

Nikad ne spremajte proizvode koji sadržavaju zapaljivi pogonski gas (npr. šlag u flaši, sprejevi, itd.) ili eksplozivne materije.

Nemojte da prekrivate police bilo kakvim zaštitnim materijalima koji mogu da spreče kretanje vazduha.

Ne dajte deci da se igraju s aparatom ili da diraju komande.

Ne zaprečavajte štitnike ventilatora da biste osigurali najbolje performanse vašeg aparata (**Slika 7 i Slika 8**).

Upozorenje!

Vaš aparat je opremljen ventilatori za cirkulaciju, koji je ključni element za rad. Uverite se da ventilatori nisu blokirani (zaustavljen) ili ometani hranom ili pakovanjem. Blokiranje (zaustavljanje) ili ometanje ventilatori može dovesti do povećanje temperature u zamrzivača (otapanje).

Zamena unutrašnje sijalice

Za promenu sijalice koja služi za osvetljenje u frižideru, pozovite ovlašćeni servis. Lampa (e) koja se koristi u ovom uređaju nije pogodna za domaćinsko osvetljenje. Namena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi namirnice u frižider/zamrzivač na sigurno i udoban način. Lampe korišćene u ovom uređaju moraju da izdrže ekstremne fizičke uslove, kao što su temperature ispod -20°C.

Čišćenje i održavanje

1. Preporučujemo da pre čišćenja isključite aparat iz struje.

2. Za čišćenje nikad nemojte da koristite oštre alate ili abrazivne materije, sapunim sredstva za čišćenje domaćinstava, deterdžente ili vosak za poliranje.

3. Za čišćenje frižidera, koristite mlaku vodu i obrišite ga.

4. Za čišćenje unutrašnjosti i sušenje, koristite iscedenu krpu koju ste bili umočili u rastvor od jedne kafene kašičice soda bikarbone u otprilike pola litre vode.

5. Pazite da voda ne uđe u kontrolnu kutiju temperature.

6. Ako aparat nećete da koristite duže vreme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata odškrinuta.

7. Preporučujemo da ispolirate metalne delove proizvoda (tj. spoljni deo vrata, strane frižidera) silikonskim voskom (za poliranje automobila) da biste zaštitili kvalitetnu boju.

8. Svu prašinu koja se skupi na kondenzatoru, koji se nalazi na zadnjem delu uređaja, trebate da uklonite jednom godišnje usisivačem.

9. Redovno proveravajte izolaciju vrata da biste bili sigurni da je čista i da na njoj nema hrane.

10. Nikad nemojte:

- Da čistite aparat sredstvom koje nije predviđeno za to; npr. proizvodima na bazi nafte.

- Da ga na bilo koji način izlažete visokim temperaturama.

- Da čistite, ribate, itd. abrazivnim materijalom.

11. Uklanjanje poklopca odeljka za mlečne površine i police za vrata:

- Da biste uklonili poklopac odeljka za mlečne proizvode, prvo podignite poklopac otprilike za 2,5 cm i skinite ga u stranu gde postoji otvor na poklopcu.

- Da biste skinuli policu vrata, izvadite sav sadržaj i jednostavno gumite policu vrata nagore iz baze.

12. Pazite da je poseban plastični rezervoar na zadnjem kraju aparata koji skuplja otoplenu vodu svo vreme čist. Ako hoćete da skinete policu da je očistite, pratite sledeća uputstva dole:

- Isključite i izvucite utikač iz utičnice.

- Lagano odvojite vijak na kompresoru pomoću klešta tako da može da se izvadi polica.

- Podignite je.

- Obrišite je i osušite.

- Namontirajte nazad obrnutim redosledom i operacijama.

13. Da izvadiši očistili fioku, povucite je napolje što više možete prema gore i izvucite je do kraja (**Slika 9**).

Promena položaja vrata

Nastavite redosledom prema brojevima (**Slika 10**).

Šta se sme i šta se ne sme

Smete - Da redovno čistite aparat.

Smete - Da držite presno meso i živinsko meso ispod kuvane hrane i mlečnih proizvoda.

Smete - Da skinete sve nekorisne listove na povrću i obrišete svu zemlju.

Smete - Ostavite zelenu salatu, kupus, peršun i karfiol na stabljici.

Smete - Da odmah zamotate sir u papir koji ne propušta mast i onda u plastičnu kesu, istiskujući što više vazduha možete. Za najbolje rezultate, izvadite hranu iz frižidera najmanje sat vremena pre jela.

Smete - Zamotajte presno meso i živinsko meso u plastičnu ili aluminijumsku foliju. To sprečava sušenje.

Smete - Zamotavajte ribu i iznutrice u plastične kese.

Smete - Zamotavajte hranu s jakim mirisom ili onu koja može da se osuši u plastične kese ili aluminijumsku foliju ili plastičnu posudu koja ne propušta vazduh.

Smete - Da dobro zamotate hleb da bi ostao svež.

Smete - Da pre služenja ohladite bela vina, pivo i kiselu vodu.

Smete - Da često proveravate sadržaj frižidera.

Smete - Da držite hranu što kraće vreme i da se držite datuma „Upotrebljivo do.“

Smete - Da spremite kupovnu smrznutu hranu prema uputstvima na pakovanju.

Smete - Da uvek odaberete kvalitetnu svežu hranu i pazite da je dobro operete pre njega što je zamrznete.

- Smete** - Da spremite svežu hranu za zamrzavanje u malim porcijama da biste osigurali brzo zamrzavanje.
- Smete** - Da zamotate svu hranu u aluminijumsku foliju ili kvalitetne kese za zamrzivač i pazite da je iz njih ispušten vazduh.
- Smete** - Da zamotate smrznutu hranu čim ste je kupili i stavite je što pre u zamrzivač.
- Ne smete** - Da stavljate banane u frižider.
- Ne smete** - Da stavljate banane u frižider. Može da se hladi kratke periode dok god je zamotana da se spreči preuzimanje mirisa od druge hrane.
- Ne smete** - Da prekrivate police bilo kakvim zaštitnim materijalom koji mogu da spreče kretanje vazduha.
- Ne smete** - Da stavljate u aparat bilo kakve otrovne ili opasne materije. Napravljen je samo za spremanje jestive hrane.
- Ne smete** - Da jedete hranu koja je bila zamrznuta duže vreme.
- Ne smete** - Da stavljate kuvanu i svežu hranu zajedno u istu posudu. Njih treba da se pakuje i sprema odvojeno.
- Ne smete** - Da pustite da hrana ili sokovi hrane padaju na hranu.
- Ne smete** - Da ostavljate vrata otvorena duže vreme, jer će aparat više da troši i doćiće do većeg nakupljanja leda.
- Ne smete** - Da koristite oštre predmete kao što su noževlje ili viljuške da skidate led.
- Ne smete** - Da stavljate vruću hranu u aparat. Pustite da se prvo ohladi.
- Ne smete** - Da stavljate flaše s tečnošću ili zatvorene konzerve koje sadrže gaziranu tečnost u frižider, jer mogu da puknu.
- Ne smete** - Da prelazite maksimalnu količinu za zamrzavanje kad zamrzavate svežu hranu.
- Ne smete** - Da dajete deci sladoled direktno iz zamrzivača. Niska temperatura može na usnama da uzrokuje „opekotine zamrzivača“.
- Ne smete** - Da zamrzavate gazirana pića.
- Ne smete** - Da pokušavate da odmrznete zamrznutu hranu koja se otopila; nju trebate da pojedete u 24 časa ili je skuvate pa opet zamrznete.
- Ne smete** - da vadite stvari iz zamrzivača mokrim rukama.

Potrošnja energije

Maksimalna zapremina skladištenja zamrznute hrane postize se kada se ne koristi srednja i gornja fioka u odeljku zamrzivača. Nominalna potrošnja energije vašeg aparata je deklarirana za potpuno napunjen odeljak zamrzivača bez korišćenja srednje i gornje fioke.

Praktični saveti u vezi sa smanjenjem potrošnje električne energije

1. Pobrinite se da aparat bude postavljen u prostorijama sa dobrom ventilacijom, dalje od izvora toplote (šporet, radijator itd.). Istovremeno, položaj aparata mora da bude zaštićen od direktnog izlaganja sunčevim zracima.

2. Pobrinite se da se hrana kupljena u hladnom / zamrznutom stanju što pre stavi u aparat, a naročito kad je letnje vreme. Preporučuje se korišćenje termoizolovanih torbi za transport hrane do kuće.

3. Preporučujemo da odmrzavanje pakovanja izvađenih iz odeljka zamrzivača vrši u odeljku frižidera. Za to je potrebno da se pakovanje koje treba odmrznuti postavi u sud tako da voda koja se stvara prilikom otapanja ne curi po odeljku frižidera. Preporučujemo da sa odmrzavanjem počnete najmanje 24 sata pre korišćenja zamrznute hrane.

4. Preporučujemo da smanjite broj otvaranja na minimum.

5. Vrata aparata ne držite otvorena duže nego što je neophodno i pobrinite se da se nakon svakog otvaranja vrata dobro zatvore.

Informacije o buci u toku rada

Da bi održao konstantnu izabranu temperaturu, uređaj povremeno UKLJUČUJE kompresor. Buka koja se pritom javlja je potpuno normalna. Čim uređaj dostigne željenu radnu temperaturu, automatski se smanjuje jačina buke. Zujanje proizvodi motor (kompresora). Kada se motor UKLJUČI, buka se može nakratko pojačati. Ponekad se može čuti iznenađni "klik" zbog promene položaja tajmera.

Zvuci ključanja, žuborenja ili strujanja potiču od rashladnog sredstva dok teče kroz cevi.

"Klikovi" se mogu čuti uvek kada termostat UKLJUČUJE/ISKLJUČUJE motor.

Klikovi se mogu čuti kada

- je aktivan sistem automatskog odmrzavanja.
 - se uređaj hladi ili zagreva (širenje materijala).
- Ako ta buka bude naročito glasna, razlozi za to verovatno nisu ozbiljni i obično se veoma lako eliminišu.

- Aparat nije ravan - Podesite nožice za podešavanje visine ili postavite komad ambalaže ispod nožice.
- Aparat ne stoji slobodno - Aparat udaljite od kuhinjskih elemenata ili drugih uređaja.
- Fioke, korpe ili police su labave ili se lepe - Proverite odeljke koji se mogu vaditi i, ako je potrebno, ponovo ih namestite.
- Boce i/ili kutije se dodiruju - Udaljite boce i/ili kutije jedne od drugih.

Rešavanje problema

Ako aparat ne radi kad se uključi, proverite:

- Da je utikač pravilno uključen u utičnicu i da je aparat uključen. (Da proverite dovod struje u utičnicu, uključite neki drugi aparat).
- Da li je pregoreo ili isključen osigurač/ da li je glavni prekidač isključen.
- Da je dugme termostata pravilno postavljeno.
- Da je novi utikač dobro spojen, ako ste menjali utikač.

Ako aparat još uvek ne radi posle svih gore navedenih provera, javite se prodavnici u kojoj ste kupili aparat.

Pazite da ste poduzeli sve gore navedene provere, jer će vam se naplatiti troškovi ako se ne nađe nijedna greška.

Ви благодариме за изборот на **beko**.
Овој апарат ќе ви пружи долги години задоволство.

Безбедносни мерки!

Не го поврзувајте уредот со електрично напојување додека не ги остранисте сите транспортни држачи и етикети.

- Оставете го уредот да се адаптира најмалку 4 часа пред да го вклучите, за да овозможите да се стабилизира компресорот, ако уредот бил транспортиран хоризонтално.
- После поминување на рокот на употреба, извадете ги шарките на вратата за да не дојде до заглавување на мали деца во уредот.
- Овој уред мора да се користи само за одредена цел.
- Не го изложувајте уредот на оган. Вашиот уред содржи не-CFC супстанции во изолацијата кои се запалливи. Предложуваме да ги контактирате локалните власти за информации за рециклирање.
- Не препорачуваме употреба на апаратот во незагреана, студена просторија (пр. гаража, подрум, во двор и тн.).

За да постигнете најдобри перформанси и работа без проблеми, многу е важно внимателно да го прочитате упатството. Зависно од начинот на употреба, ви следува бесплатен сервис во тек на гарантниот период. Ве молиме да го чувате упатството на безбедно место за идни консултации.


Оригинаалните резервни делови ќе ги добивате 10 години по датумот кога е набавен производот.

Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, освен кога се надгледувани или им се дадени инструкции за користењето на уредот од страна на лице кое е одговорно за нив. Децата треба да се надгледувани за да не играат со уредот.

Усогласување со Директивата за ограничување на опасните материи



Производот што го купивте е усогласен со отпад и усогласен со Директивата за ограничување на опасните материи (2011/65/EU). Не содржи штетни и забранети материјали коишто се наведени во Директивата.



Симболот  на производот или на пакувањето посочува дека овој производ не смее да се третира како домашен отпад. Наместо тоа, треба да се предаде на соодветен собиран пункт за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно одложување на овој производ, јги штитите животната средина и здравјето на луѓето од можните негативни последици кои може да се појават од неправилно ракување со отпад. За повеќе информации околу рециклирањето на овој производ, контактирајте со општината, со сервис за фрлање на отпад од куќни апарати или со пордавницата каде го купивте истиот.



ИНФОРМИИ

 ENERG 	
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER (*)
A	A

Информациите за моделот се чуваат во базата на податоци и до нив можете да стигнете ако одите на следнава веб-локација и да го побарате идентификаторот на вашиот модел (*) кој се наоѓа на налепницата за енергија.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Електрично поврзување

Пред да го ставите приклучокот во струја, уверете се дека напонот и фреквенцијата прикажани на табличката со податоци одговара со напојувањето во вашиот дом. Ние препорачуваме да го поврзете уредот во приклучок кој е лесно достапен.

Предупредување! Уредот мора да биде заземјен.

Поправки на електричните делови мора да се извршат само од страна на квалификуван техничар. Неправилното сервисирање може да има критични последици за корисниците на уредот.

ВНИМАНИЕ!

Уредот работи со R600a кој е пријателски настроен кон средината, но е запалив гас. За време на транспорт и поставување, внимавајте да не го оштетите системот за ладење. Ако се оштети, гасот може да истече од системот.

Држете го уредот подалеку од отворени извори на оган и проветрувајте ја собата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - Не употребувајте механички и други предмети за забрзување на процесот за одмрзнување, различни од оние препорачани од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - не го оштетувајте колото за ладење.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - не ставајте електрични уредо во ладилникот освен ако не се препорачани од производителот на овој апарат.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - Ако кабелот за напојување е оштетен, иститот мора да го сменат производителот, овластен сервисер или слични квалификувани лица за да се избегне ризик.

Инструкции за транспорт

1. Уредот треба да се транспортира само во исправена позиција.
2. Ако за време на транспортот уредот бил поставен во хоризонтална положба, не смеете да го вклучувате најмалку 4 часа додека да се стабилизира системот за ладење.
3. Ако не ги почитувате инструкциите погоре, може да дојде до оштетување на уредот за кое производителот нема да сноси одговорност.
4. Уредот мора да го заштитите од дожд, влага и атмосферски влијанија.

Важно!

- При чистење/сервисирање на уредот не ги допирајте жиците во долниот дел на кондензаторот на задниот дел на уредот, можете да се повредите.
- Не се обидивајте да седите и да стоите на горниот дел на уредот. Можете да се повредите и да го оштетите уредот.
- Уверете се дека кабелот за струја не е заглавен под уредот, бидејќи при преместување на истиот кабелот може да се оштети.
- Не дозволувајте деца да си играат со уредот и со контролите.

Инструкции за инсталација

1. не го поставувајте уредот на место каде температурата паѓа под -15 степени С (5 степени F) преку ноќ и/или посебно преку зима.
2. не го поставувајте уредот во близина на шпорети или радијатори или на директна сончева светлина, бидејќи уредот ќе мора засилено да работи за да ја постигне зададената температура. Ако е поставен до извор на топлина или замрзнувач, треба да биде задржано следново растојание меѓу нив:
 Од шпорети 30 mm
 Од радијатори 300 mm
 Од замрзнувачи 25 mm
3. Уверете се дека има доволно простор околу уредот за правилна вентилација (**Сл. 2**).
 • Ставете го задниот капак за проветрување на уредот за да има растојание меѓу ладилникот и сидот (**Сл. 3**).
4. Уредот треба да го поставите на рамна површина. Предните две ногарки можат да се рпилагодуваат по висина. За да се уверите дека уредот ќе стои исправено, свртете ги ногарките налево или надесно за да спречите појава на бучава и вибрации при работа (**Сл. 4**).
5. Погледнете во поглавјето „Чистење и одржување“ како да го подготвите уредот за употреба.

Запознавање со уредот



(Сл. 1)

- 1 - Копче за нагодување на светилка
- 2 - Вентилатор за свежа храна
- 3 - Прилагодливи полици
- 4 - Капак на фиока за зеленчук
- 5 - Фиока
- 6 - Комора за брзо замрзнување
- 7 - Преграда за замрзнати намирници
- 8 - Предни ногарки за подесување
- 9 - Полици за лименки
- 10 - Полици за шишиња
- 11 - Вентилатор на замрзнувач

Вентилаторите се наменети да обезбедат циркулација на воздух во преградите. Нивната работа се активира преку компресорот.

Препораки за чување на храната во ладилникот

Водичи за оптимално искористување на просторот и хигиена:

1. Комората на ладилникот е за чување на свежа храна и пијалоци.
2. Комората за замрзнување  е наменета за замрзнување и чување на претходно замрзната храна. Препораката со икона  треба да се почитува секогаш кога ќе ја забележите на пакувањето на храната.
3. Млечните производи треба да се чуваат во специјални прегради на вратата.
4. Готвената храна треба да се чува во затворени садови.

5. Завиткајте ја свежата храна во фолија на полиците. Свежото овошје и зеленчук треба да се измие и да се стави во фиоките.

6. Шишињата треба да се стават на вратата.

7. Свежото месо ставете го во фолија и Потоа поставете го на најдолната полица. Не дозволувајте да дојде во контакт со готвената храна за да не дојде до контаминација. Не чувајте го свежото месо повеќе од 2-3 дена.

8. За максимална ефикасност, отстранливите полици не треба да се покриваат со хартија или друг материјал.

9. Не чувајте растително масло на полиците на вратите. Храната треба да ја сплакувате, обвитките со фолија или покриете.

10. Минералните пијалоци ен треба да се замрзнуваат, и не треба да конзумирате многу ладни пијалоци.

11. Одредени видови на овошје и зеленчук ќе се расипат ако ги чувате на температури околу 0°C. Затоа, завиткајте ги дињите, лубениците, доматиите и слични производи во полиетиленски кеси.

12. Алкохолот треба да се чува во шишиња во исправен положба. Никогаш не ставајте производи кои содржат запалливи гасови (пр., лименки со спреј и сл.) или експлозивни субстанции.

Контрола на температурата

Термостатот со контролира со копчето (Сл. 5) лоцирано на горниот дел на ладилникот. Можете да изберете опција од **мин.** 1.. 4, **макс.** за најстудена позиција. Кога ќе го вклучите уредот за прв пат, треба да изберете позиција за ладење и да го оставите уредот да работи 24 часа за да просечната температура во ладилникот биде повисока од +5°C (+41°F). Препорачуваме да го поставите термостатот на средна позиција меѓу **макс.** и **мин.** за да биде постигната оптимална температура. Некои делови во ладилникот можат да бидат потопли и постудени (како фиоката за салати и горниот дел на уредот), што е нормално. Нормална температура во замрзнувачот треба да биде -18°C (0°F). Понистки температури можат да се постигнат со вртење на копчето кон максималната позиција. Препорачуваме да ја проверувате температурата со термометар за да се уверите дека е постигната посакуваната температура. Имајте во предвид дека мора брзо да ја прочитате вредноста на термометарот бидејќи температурата нагло ќе се зголеми откако ќе го извадите од замрзнувачот. Со секое отварање на вратата ладниот воздух излегува од комората и внатрешната температура се зголемува. Затоа никогаш не ја оставајте вратата отворена, туку веднаш затворете ја по ставање или вадење на храната.

Пред употреба

Финална проверка

Пред употреба, проверете:

1. Ногарките се перфектно нивелирани.

2. Внатрешноста е сува и чиста, и воздухот слободно се движи.

3. Внатрешноста е исчистена спорд советите во „Чистење и одржување“.

4. Приклучокот е ставен во електричен конектор. При отварање на вратата светки светилката.

Имајте во предвид дека:

5. Ќе слушнете шум кога компресорот ќе почне да работи. Течностите и гасовите во системот за ладење исто така прават бучава без разлика дали компресорот работи или не. Ова е нормално.

6. Капки вода на горниот дел на комората е нормална појава.

7. Препорачуваме термостатот да го поставите на средина и да забележите дали уредот ја постигнал зададената температура (види поглавје Контрола на температурата).

8. Не ставајте храна во уредот веднаш по вклучувањето. Почекајте одреден период.

Чување на замрзната храна

Замрзнувачот се користи за чување на комерцијално замрзната храна и за замрзнување на свежа храна. Ако има прекин во напојувањето, не ја отварајте вратата. На замрзната храна нема да влијае прекиноот на струјата во период од околу 13 часа. Ако прекиноот трае подолго, храната треба веднаш да се приготви и конзумира.

Замрзнување на свежа храна

Следете ги следниве инструкции за постигнување на најдобри резултати. Не замрзнувајте големи количини истовремено. Квалитетот на замрзнување е најдобар ако замрзнувате мали количини храна. Не надминувајте го капацитетот на замрзнување на уредот во тек на 24 часа. Ако ставите топла храна во замрзнувачот, моторот ќе работи интензивно за да се замрзне храната побрзо. Тоа предизвикува и зголемена потрошувачка на електрична енергија. Ставете го регулаторот за поставки на максималната позиција 24 часа пред да замрзнувате свежа храна за да го одржите капацитетот за најдобро замрзнување. Може да го вратите регулаторот на првичната позиција по замрзнување на храната. Мали количини храна до 1/2 kg. (1 lb) можат да се замрзнат без прилагодување на термостатот. Внимавајте да не измешате храна која е веќе замрзната со свежа храна.

Правење ледени коцки

Наполнете ја фиоката за ледени коцки со ¾ вода и ставете ја во замрзнувачот. Замрзната фиока можете да ја извадите со рачка на лажица, никогаш не употребувајте остри предмети како ножеви или вилушки.

Одрмрзување

А) Ладилник

Ладилникот се4 одрмрзува автоматски. Одмрзнатата вода минува преку цевките за одвод во посебен сад на задниот дел на уредот.

Проверете дали цевката е поставена во садот на компресорот за да спречите истекувања на електричната инсталација или на подот (Сл. 6).

В) Замрзнувач

NO FROST тип на одрмзнување е комплетно автоматизирано. Не е потребна интервенција од ваша страна. Водата се собира во фиоката на компресорот. Поради топлината на компресорот, водата испарува.

Никогаш не употребувајте фенови, електрични грејачи и слични апарати за забрзување на процесот на одмрзнување.

Предупредувања!

Вентилаторите во замрзнувачот и комората за свежа храна го движат студениот воздух. Никогаш не вметнувајте предмети низ заштитникот. Не дозволувајте деца да си играат со вентилаторите.

Никогаш не ставајте прозиводи кои содржат запалливи супстанции (пр. спреј и сл.), или експлозивни супстанции.

Не покривајте ги полиците со никакви заштитни материјали кои би можеле да ја попречат циркулацијата на воздухот. Не дозволувајте деца да си играат со уредот или да чепкаат по контролите. Не ги блокирајте отворите за вентилација за да постигнете максимални перформанси на уредот (Сл. 7 & Сл. 8).

Предупредување!

Уредот има вентилатори за циркулација што е неопходен за најдобра работа. Вентилаторите не смее да се блокира(застанува) или да се попречува со храна или разни пакувања. Блокирање (застанување) или попречување на вентилаторите може да резултира во зголемена температура во внатрешноста на замрзнувачот (растување).

Замена на светилката

За да го смените ламбата се користи за осветлување на вашиот фрижидер, ве молиме јавете Вашиот овластен сервис.

Сијалицата што се користи во овој уред не служи за осветлување на соби во домот. Намената на сијалицата е да му помогне на корисникот да ја стави храната во фрижидерот безбедно и удобно. Сијалиците што се користат во овој производ треба да ги издржуваат екстремните физички услови, како што се температурите под -20°C .

Чистење и одржување

1. Препорачуваме да го исклучите уредот од струја пред чистење.
2. никогаш не употребувајте остри инструменти или абразивни средства, детергенти и восок за полирање при чистење на уредот.
3. Користете млека вода за чистење на уредот. Потоа избришете до сушење.
4. Со влажна крпа натопена во раствор од една лажичка сода бикарбона и вода избришете ја внатрешноста на уредот. Потоа исушете.
5. Уверете дека термостатот нема да дојде во контакт со течности.

6. Ако уредот нема да се користи долг период, исклучете го од струја, извадете ја храната и оставете ја вратата подотворена.

7. Препорачуваме да ги полорате металните делови (врата, страни на кабинетите) со силиконски восок (за автомобили) за да ја заштитите површината.

8. Ако има шрашина на кондензаторот, истата треба да ја отстраните со правосмукалка барем еднаш годишно.

9. Проверете ја гумата на вратата за да се уверите дека е чиста и дека нема залепено остатоци од храна.

10. Никогаш:

- не чистете го уредот со несоодветен материјал, пр., петролеум и сл.
- не го изложувајте на високи температури.
- не чистете го со абразивни средства.

11. Вадење на капакот на преграда за овошје:

- за вадење, прво подигнете го околу 2 сантиметра и повлечете го од страна каде има отвор на капакот.
- За вадење на преградите на вратата, едноставно притиснете на преградата нагоре.

12. Уверете се дека специјалниот пластичен сад на задниот дел на уредо кој ја собира одмрзната вода е чист секогаш. Ако сакате да го извадите и исчистите, следете ги овие инструкции:

- Исклучете го уредот од струја.
 - Нежно извадете го поклопецот на компресорот користејќи посебен алат, за да. За да може да се извади фиоката.
 - Подигнете го.
 - исчистете и избришете до сушење.
 - Повторно склопете го по обратен редослед.
13. За вадење на фиоката, повлечете ја до крај, подигнете ја нагоре и извадете ја комплетно (Сл. 9).

Преместување на вратата

Следете ги постапките по нумерички редослед (Сл. 10).

Работи кои треба и не треба да ги правите....

ДА - Редовно чистете го уредот.

- Чувајте го свежото месо под зготвената храна и млечните прозиводи.
- Извадете ги некорисните делови на зеленчукот, добро измијте го и избришете го.
- Завиткајте го сирењето и кашкавалот во хартија за готвење или во фолија. За најдобри резултати, извадете ги од ладилникот еден час пред конзумирање.
- Свежото месо добро обвиткајте го во полиетиленска фолија. Ова спречува сушење. Рибата и морската храна завиткајте ја во полиетиленска фолија. Храната со силен мирис или храната која може лесно да се исуши, ставете ја во полиетиленски кеси или алу-фолија. Добро обвиткајте го лебот за да остане свеж. Оладете ги вината, пивото и минералната вода пред послужување. Проверувајте ја содржината во замрзнувачот почесто.

Чувајте ја храната што е можно пократок период и погледнете ги етикетите на храната за рок на траење на истата. Комерцијално замрзнатата храна чувајте ја според инструкциите дадени на пакетите. Секогаш избирајте свежа храна со висок квалитет, и добро исчистете ја пред замрзнување.

Подгответе ја свежата храна за замрзнување со делење на помали делови за да се уверите дека брзо ќе замрзне. Завиткајте ја замрзнатата храна веднаш по купувањето и ставете ја во замрзнувачот што е можно побрзо.

- НЕ-** Чувајте банани во преградата за ладење. Не чувајте лубеници во ладилникот. Може да се олади краток период пред конзумирање во фолија за да се спречи сушење. Ги покривајте полиците со заштитни материјали со кои може да се спречи протокот на воздухот. Чувајте отрови и други опасни супстанции во уредот. Тој е наменет за чување само на намирници за јадење. Не конзумирајте храна која била во ладилникот долго време. Чувајте готвена храна и риба заедно во ист сад. Треба да се сплакуваат и чуваат посебно. Оставајте ја вратата отворена долг период бидејќи моторот ќе работи подолго и ќе предизвика прекумерна формација на лед. Употребувајте остри предмети како ножеви за отстранување на мразот. Не ставајте врела храна во уредот. Прво оставете ја да се олади. Не ставајте шишиња со течности во замрзнувачот. Можат да пукнат. Не го надминувајте максималното ниво за замрзнување на свежа храна. Дне им давајте сладолед и ледени коцки на децата директно од замрзнувачот. Опасност од ледени изгореници. Не замрзнувајте минерални пијалоци. Не се обидувајте да замрзнете храна која веќе била одмрзната; треба истата да се конзумира во рок од 24 часа. Не вадете предмети од замрзнувачот со влажни раце.

Потрошувачка на енергија

Максималната количина на складрирана замрзната храна се постигнува без да се користат средната и горната фиока во одделот на замрзнувачот. Потрошувачката на струјата е прикажана со максимално наполнет замрзнувач без да се користат средната и горната фиока.

Практичен совет за намалување на потрошувачката на енергија

1. Проверете дали апаратот е поставен во добро проветрени простории, подалеку од каков било извор на топлина (шпорет, радијатор, инт.). Истовремено, локацијата на апаратот мора да се избере на тој начин да се спречи да биде под директно влијание на сончевите зраци.

2. Ставете ја купената храна во разладена / замрзната состојба во ладилникот што е можно поскоро, особено за време на летото. Се препорачува да се користат термички изолирани торби за да ја однесете храната дома.

3. Препорачуваме топењето на пакетите извадени од замрзнувачот да се изврши во ладилникот. За таа цел, пакетот што треба да се отопи, треба да се стави во сад за да не тече водата што ќе биде резултат на отопувањето низ ладилникот. Препорачуваме да започнете со отопување најмалку 24 часа пред да ја користите замрзната храна.

4. Препорачуваме да го сведете отворењето на вратата на минимум.

5. Не оставајте ја врата отворена повеќе отколку што е потребно и проверете по секое отворење дали е добро затворена.

Информации за бучавата и вибрациите што може да се појават за време на работата на апаратот

- Бучавата може да се зголеми за време на работата.
 - За да ги одржува температурите на прилагодените, компресорот на апаратот се вклучува повремено. Бучавата што ја произведува компресорот станува погласна кога се вклучува и може да се слушне звук на кликување кога ќе се исклучи.
 - Карактеристиките на работата и изведбата на апаратот може да се менуваат во согласност со модификациите на температурата во средината. Тие се сметаат за нормални.
- Бучава на течност или на спреј.
 - Овие бучави се предизвикани од течењето на фреонот во колот на апаратот и се усогласени со принципот на работа на апаратот.
- Бучава слична на дување на ветер.
 - Се генерира од вентилаторот (вентилаторите) со кој е опремен апаратот. Овие вентилатори помагаат за ефикасно ладење на апаратот. Оваа бучава е нормална, не е дефект.
- Други вибрации и бучави.
 - нивото на бучавата и вибрациите може да се предизвикаат и од видот и аспектот на подот на кој е поставен апаратот. Проверете дали подот има значителни искривувања или дали е закосен од тежината на апаратот (ако е флексибилен).
 - Друг извор на бучава и вибрации е произведена од предметите што се поставени на апаратот. Овие предмети мора да се тргнат од апаратот.
 - Шишињата и садовите што се ставени во ладилникот се допираат меѓу себе. Во тие случаи, тргнете ги шишињата и садовите за да има мало растојание меѓу себе.

Решавање проблеми

Ако уредот ен работи кога е вклучен во струја, проверете:

- Дали приклучокот е правилно поставен во струјниот конектор.
- Проверете дали можеби прегорел осигурачот.
- Дека термостатот е поставен на правилна позиција. Ако уредот не работи после сите проверки, контактирајте го дистрибутерот од кој сте го купиле уредот. Ве молиме да ги направите горенаведените проверки, бидејќи во спротивно ќе ви биде наплатено.

Urime për zgjedhjen tuaj në Pajisjen e Cilësisë **beko**, të ndërtuar për t'ju dhënë shumë vjet shërbim.

Siguria vjen e para!

Mos e lidhni pajisjen tuaj me energjinë derisa të gjitha paketimet dhe mbrojtëset e transportit të jenë hequr.

- Lëreni të rrijë të paktën 4 orë para se ta ndizni për të lejuar që kompresori të rregullohet, nëse transportohet horizontalisht.
- Nëse po hidhni një pajisje të vjetër me kyç ose shul të montuar në derë, sigurohuni që të lihet në një gjendje të sigurt për të mos lejuar që fëmijët të bllokohen brenda.
- Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për qëllimin e synuar.
- Mos e hidhni pajisjen në zjarr. Pajisja juaj përmban substanca jo CFC në izolim të cilat janë të djegshme. Sugjerojmë që të kontaktoni me autoritetin lokal për informacione mbi hedhjen e duhur dhe vendet e përshtatshme.
- Nuk rekomandojmë që ta përdorni pajisjen në një ambient pa ngrohje, të ftohtë (p.sh. garazhd, depo, aneks, hangar, jashtë, etj.).

Për të arritur performancën më të mirë dhe punimin pa probleme të pajisjes tuaj, është shumë e rëndësishme që të lexoni këto udhëzime me kujdes. Mos zbatimi i këtyre udhëzimeve mund ta bëjë të pavlefshme të drejtën tuaj për riparime falas gjatë periudhës të garancisë.

Ju lutem mbajini këto udhëzime në një vend të sigurt për t'iu referuar me lehtësi.

Pjesët origjinale të ndërrimit do të ofrohen për 10 vite, pas datës së blerjes së produktit.

Ky aparat nuk parashikohet për përdorim nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvoje dhe njohurie, përdërisa nuk mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e aparatit nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.

Fëmijët duhet të mbikëqyren për të siguruar që të mos luajnë me aparatin.

Përputhja me direktivën RoHS

Produkti që keni blerë është në përputhje me direktivën RoHS të BE-së (2011/65/EU). Ai nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të specifikuar në Direktivë.

i INFORMACIONE



ENERGY



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

Informacionet e modelit të ruajtura në bazën e të dhënave të produktit mund të arrihen duke hyrë në faqen e mëposhtme të internetit dhe duke kërkuar për identifikuesin e modelit tuaj (*) që gjendet në etiketën e energjisë.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Kërkesat elektrike

Para se ta vendosni spinën në prizën në mur sigurohuni që tensioni dhe frekuenca e treguar në etiketën e vlerave të përkasë me atë të rrjetit tuaj elektrik.

Rekomandojmë që kjo pajisje të lidhet me energjinë elektrike me një prizë të përshtatshme me çelës dhe siguresë në një pozicion që arrihet me lehtësi.

Paralajmërim! Kjo pajisje duhet të jetë e tokëzuar.

Riparimet në pajisjen elektrike duhet të bëhen vetëm nga një teknik i kualifikuar. Riparimet e gabuara të bëra nga një person i pa kualifikuar mbartin rreziqe që mund të kenë pasoja kritike për përdoruesin e pajisjes.

KUJDES!

Kjo pajisje punon me R600a i cili është një gaz i padëmshëm për mjedisin por i djegshëm. Gjatë transportit dhe fiksimit të produktit, duhet të tregohet kujdes të mos dëmtohet sistemi i ftohjes. Nëse sistemi i ftohjes është dëmtuar dhe ka rrjedhje gazi nga sistemi, mbajeni produktin larg nga burimet e flakëve dhe ajroseni dhomën për njëfarë kohe.

PARALAJMËRIM - Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përsheptuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.

PARALAJMËRIM - Mos e dëmtoni qarkun ftohës.

PARALAJMËRIM - Mos përdorni aparate elektrike brenda vendeve të pajisjes për mbajtjen e ushqimeve të rekomanduara nga prodhuesi.

PARALAJMËRIM - Nëse kabli i energjisë është dëmtuar, ai duhet të ndërrohet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose persona të ngjashëm të kualifikuar për të shmangur rreziqet.

Udhëzime transporti

1. Pajisja duhet të transportohet vetëm në pozicion vertikal në këmbë. Ambalazhi duhet të jetë i paprekur gjatë transportit.

2. Nëse gjatë transportit pajisja është pozicionuar horizontalisht, nuk duhet të vihet në punë për të paktën 4 orë që ta lini sistemin të rregullohet.

3. Mos ndjekja e udhëzimeve të mësipërme mund të çojë në dëmtime të pajisjes, për të cilat prodhuesi nuk do të jetë përgjegjës.

4. Pajisja duhet të jetë e mbrojtur nga shiu, lagështia dhe ndikimet e tjera atmosferike.

E rëndësishme!

• Duhet të tregohet kujdes kur pastroni/transportoni pajisjen që të mos prekni fundin e lidhjeve metalike të kondensatorit në pjesën e pasme të pajisjes pasi kjo mund të shkaktojë lëndime në gishta dhe duar.

• Mos u mundoni të uleni ose hipni sipër pajisjes pasi nuk është bërë për përdorim të tillë. Mund të lëndoni veten ose të dëmtoni pajisjen.

• Sigurohuni që kabli i energjisë të mos bllokohet poshtë pajisjes gjatë dhe pas lëvizjes pasi kjo mund të dëmtojë kablalin.

• Mos lejoni që fëmijë të luajnë me pajisjen ose të ngacmojnë kontrollet.

Udhëzime instalimi

1. Mos e mbani pajisjen në një dhomë ku temperatura ka mundësi të bjerë nën -15 gradë C (5 gradë F) natën dhe/ose veçanërisht në dimër.

2. Mos e vendosni pajisjen pranë sobave ose radiatorëve ose në dritën direkte të diellit pasi kjo do të shkaktojë një sforcim shtesë në funksionet e pajisjes. Nëse instalohet pranë një burimi nxehtësie ose ngrirësi tjetër, ruani hapësirat minimale të mëposhtme:

Nga Sobat 30 mm

Nga Radiatorët 300 mm

Nga Ngrirësit 25 mm

3. Sigurohuni që të ketë hapësirë të mjaftueshme rrotull pajisjes për të garantuar qarkullim të lirë të ajrit **(Artikulli 2)**.

• Vendoseni kapakun e pasmë të ajrimit prapa frigoriferit tuaj për të vendosur distancën midis frigoriferit dhe murit **(Artikulli 3)**.

4. Pajisja duhet të mbahet mbi një sipërfaqe të lëmuar. Dy këmbët e para mund të rregullohen sipas nevojës. Për të garantuar që pajisja juaj të qëndrojë drejt në këmbë rregulloni dy këmbët e para duke i rrotulluar në drejtim orar ose anti-orar, derisa produkti të jetë pa lëvizur në kontakt me dyshtemenë.

Rregullimi i mirë i këmbëve shmang dridhjet dhe zhurmën **(Artikulli 4)**.

5. Shikoni pjesën "Pastrimi dhe Kujdesi" për ta përgatitur pajisjen tuaj për përdorim.

Njihuni me pajisjen tuaj

(Artikulli 1)

1 - Rregullimi i çelësit dhe drita e brendshme

2 - Ventilatori i ushqimeve të freskëta

3 - Raftet e rregullueshme të kabinetit

4 - Kapaku i krisperit

5 - Krisperët

6 - Pjesa për ngrirjen e shpejtë

7 - Ndarja për mbajtjen e ushqimeve të ngrira

8 - Këmbë e rregullueshme

9 - Raft për vazo

10 - Raft për shishe

11 - Ventilatori i ngrirësit

Ventilatorët kanë qëllimin që të sigurojnë qarkullim të ajrit në dhomëz. Është lidhur në paralel me motor-kompresorin. Kur motor-kompresori fiket, ventilatorët do të fiken gjithashtu.

Rregullimi i sugjeruar i ushqimeve në pajisje

Udhëzime për të arritur vendosje dhe higjienë optimale:

1. Ndarja e frigoriferit është për ruajtjen afat-shkurtër të ushqimeve dhe pijeve të freskëta.

2. Pjesa e ngrirësit është ✱ ✱ ✱ ✱ Illogaritur dhe është e përshtatshme për të ngrirë dhe për të mbajtur ushqime tashmë të ngrira. Rekomandimet për ✱ ✱ ✱ ✱ për ruajtjen që tregohen në paketimet e ushqimeve duhet të zbatohen gjithmonë.

3. Produktet e qumështit duhet të mbahen në ndarjen e veçantë të vendosur në vizuesin e derës.

4. Ushqimet e gatuar duhet të mbahen në enë të mbyllura fort.

5. Ushqimet e freskëta të mbështjella mund të mbahen mbi raft. Frutat dhe perimet e freskëta duhet të pastrohen dhe të mbahen në krisperë.

6. Shishet mund të mbahen në pjesën e derës.

7. Për të mbajtur mishin e pagatuar, mbështilleni në qese polietilene dhe vendoseni në raftin më të poshtëm. Mos e lini të bjerë në kontakt me ushqimet e gatuar, për të shmangur ndotjen. Për siguri, mishin e pagatuar mbajeni vetëm dy deri tre ditë.
8. Për efikasitet maksimal, raftet që hiqen nuk duhet të mbulohen me letër apo me materiale të tjera për të lejuar qarkullimin e lirë të ajrit të ftohtë.
9. Mos mbani vaj vegjetal në raftet e derës. Mbajini ushqimet të paketuara, të mbështjella ose të mbuluara. Lërimi ushqimet dhe pijet e nxehta të ftohen para se të vendosen në frigorifer. Ushqimet e mbetura nga kanaçet nuk duhet të mbahen në kanaçe.
10. Nuk duhet të mbahen pije me gaz dhe produktet si kubat e akullit me ujë aromatik nuk duhet të konsumohen shumë të ftohta.
11. Disa fruta dhe perime pësojnë dëmtime, nëse mbahen në temperatura nën 0°C. Prandaj mbështillni ananasët, pjeptrat, kastravecët, domatet dhe produkte të ngjashme në qese polietilene.
12. Alkooli me përqindje të lartë duhet të mbahet në këmbë në enë të mbyllura fort. Asnjëherë mos mbani produkte që përmbajnë gaz shtytës të djegshëm (p.sh. dispenser akulloresh, kanaçe spërkatëse, etj.) ose substanca shpërthyes. Këto janë rezik shpërthimi.

Kontrolli dhe rregullimi i temperaturës

Temperaturat e punimit kontrollohen nga rrotulla e konfigurimit (**Artikulli 5**) që ndodhet në tavanin e pjesës të frigoriferit. Konfigurimet mund të bëhen nga **min**, 1 ... 4, **max**, me pozicionin **max** si pozicioni më i ftohtë. Kur pajisja ndizet për herë të parë, çelësi i konfigurimit duhet të rregullohet në mënyrë që pas 24 orësh temperatura mesatare e frigoriferit të jetë më e lartë se +5°C (+41°F). Rekomandojmë që ta vendosni çelësin deri në mes midis pozicionit **min** dhe **max** dhe të kontrolloni për të arritur temperaturën e dëshiruar, p.sh. drejt **max** kur do të arrini një temperaturë më të ftohtë dhe anasjelltas. Disa pjesë të frigoriferit mund të jenë më të ftohta ose më të ngrohta (si për shembull krisperi i sallatës dhe pjesa e sipërme e kabinetit) e cila është krejt normale. Temperatura normale e ruajtjes brenda ngrirësit tuaj duhet të jetë -18°C (0°F). Temperatura më të ulëta mund të arrihen duke rregulluar çelësin e termostatit drejt pozicionit **max**. Rekomandojmë të kontrolloni temperaturën me një termometër për të saktë t'u siguruar që ndarjet e vendosjes të ushqimeve të mbahen në temperaturën e dëshiruar. Mos harroni ta shikoni leximin menjëherë pasi temperatura e termometrit do të rritet shumë shpejt pasi ta hiqni nga ngrirësi. Ju lutem mos harroni se çdo herë që hapet dera ajri i ftohtë del jashtë dhe temperatura e brendshme rritet. Prandaj mos e lini asnjëherë derën të hapur dhe sigurohuni që të mbyllet menjëherë pasi të jenë vendosur ose hequr ushqimet.

Para se ta vini në punë

Kontrolli Final

Para se të filloni ta vini pajisjen në punë kontrolloni që:

1. Këmbët të jenë rregulluar për nivelim perfekt.
2. Pjesa e brendshme të jetë e thatë dhe ajri të qarkullojë lirshëm prapa.

3. Pjesa e brendshme të jetë e pastër siç rekomandohet në "Pastrimi dhe Kujdesi".
4. Spina është futur në prizën në mur dhe energjia elektrike është e ndezur. Kur hapet dera drëta e brendshme do të ndizet.

Dhe vini re se:

5. Do të dëgjoni një zhurmë ndërsa kompresori ndizet. Lëngu dhe gazrat e izoluar brenda sistemit të ftohjes mund të krijonë zhurmë, edhe nëse kompresori është në punë ose jo. Kjo është krejt normale.
6. Një dallgëzim i lehtë i pjesës të sipërme të kabinetit është krejt normal për shkak të procesit të prodhimit të përdorur; nuk është defekt.
7. Rekomandojmë që ta vendosni çelësin në mes dhe të kontrolloni temperaturën për t'u siguruar që pajisja të ruajë temperaturën e dëshiruar (Shiko pjesën Kontrolli dhe rregullimi i temperaturës).
8. Mos e ngarkoni pajisjen menjëherë pasi ta keni ndezur. Prisi derisa të arrihet temperatura e dëshiruar e ruajtjes. Rekomandojmë që të kontrolloni temperaturën me një termometër të saktë (shiko; Kontrolli dhe Rregullimi i Temperaturës).

Vendosja e ushqimeve të ngrira

Ngrirësi juaj është i përshtatshëm për të ruajtur për kohë të gjatë ushqimet që shiten të ngrira dhe mund të përdoret për të mbajtur ushqime të freskëta. Nëse ka një ndërprerje energjie, mos e hapni derën. Ushqimet e ngrira nuk duhet të preken nëse defekti zgjat më pak se 13 orë. Nëse ndërprerja është e gjatë, atëherë ushqimet duhet të kontrollohen dhe të hahen menjëherë ose të gatohen dhe të ngrihen përsëri.

Bërja e kubave të akullit

Mbusheni tabakanë e kubave të akullit 3/4 me ujë dhe vendoseni në ngrirës. Lironi tabakatë e ngrira me një dorezë luge ose mjet të ngjashëm; asnjëherë mos përdorni objekte të mprehta si thika ose pirunë.

Ngrirja e ushqimeve të freskëta

Ju lutem ndiqni udhëzimet e mëposhtme për të arritur rezultatet më të mira. Mos ngrini sasi shumë të mëdha ushqimi njëherësh. Cilësia e ushqimit ruhet më mirë kur ngrihet deri në qendër të tij sa më shpejt të jetë e mundur. Mos e tejkaloni kapacitetin e ngrirës të pajisjes tuaj në 24 orë. Vendosja e ushqimeve të ngrohta në pjesën ngrirësit bën që sistemi i ftohjes të punojë vazhdimisht derisa ushqimi të ngrijë plotësisht. Kjo mund të shkaktojë ftohje të tepërt të pjesës të frigoriferit. Kur ngrini ushqime të freskëta, për të arritur kapacitetin më të mirë të ngrirjes, vendoseni rrotullën e konfigurimit në pozicionin maksimal 24h para se t'i futni. Pas ngrirjes rrotulla mund të vendoset në pozicionin fillestar. Sasi të vogla ushqimi deri në 1/2 kg. (1 lb) mund të ngrihen pa rregulluar rrotullën e kontrollit të temperaturës. Bëni kujdes të veçantë që të mos përzieni ushqimet tashmë të ngrira me ushqimet e freskëta.

Shkrirja

A) Ndarja e frigoriferit

Ndarja e frigoriferit shkrirhet automatikisht. Uji i shkrirjes kalon në tubin e shkakimit përmes një ene grumbullimi në pjesën e pasme të pajisjes.

Kontrolloni që tubi të jetë vendosur mirë me fundin e tij në tabakanë e grumbullimit mbi kompresor për të mos lejuar spërkatjet e ujit mbi instalimet elektrike ose në dysheme (**Artikulli 6**).

B) Ndarja e ngrirësit

Modeli **NO FROST** është krejt automatik. Nuk kërkohet ndërhyrje nga ana juaj. Uji grumbullohet në tabakanë e kompresorit. Për shkak të nxehtësisë të kompresorit uji avullohet.

Asnjëherë mos përdorni tharëse flokësh, ngrohës elektrikë ose pajisje të tilla elektrike për shkrimje.

Paralajmërimi!

Ventilatorët brenda ngrirësit dhe ndarjeve të ushqimeve të freskëta qarkullojnë ajër të ftohtë.

Asnjëherë mos futni objekte përmes mbrojtëses.

Mos lejoni që fëmijët të luajnë me ventilatorin e ushqimeve të freskëta dhe ngrirësit.

Asnjëherë mos mbani produkte që përmbajnë gaz shtytës të djegshëm (p.sh. dispenser akulloresh, kanaçe spërkatëse, etj.) ose substanca shpërthyes.

Mos i mbuloni raftet me materiale mbrojtëse të cilat mund të pengojnë qarkullimin e ajrit.

Mos lejoni që fëmijët të luajnë me pajisjen ose të ngacmojnë kontrollat.

Mos i pengoni mbrojtëset e ventilatorëve për t'u siguruar që të arrini performancën më të mirë nga pajisja juaj (**Artikulli 7 dhe Artikulli 8**).

Paralajmërim!

Pajisja juaj ka ventilatorët qarkullimi i cili është i domosdoshëm për performancën e frigoriferit tuaj. Ju lutem sigurohuni që ventilatorët të mos bllokohen (ndalohen) ose të pengohen nga ushqimet ose ambalazhet. Bllokimi (ndalimi) ose pengimi i ventilatorët mund të shkaktojë rritje në temperaturën e brendshme të ngrirësit (Shkrimje).

Ndërrimi i llambës së brendshme

Për të ndërruar llambën/dritën LED që përdoret për ndriçimin e frigoriferit, telefononi Shërbimin e autorizuar.

Llamba(t) e përdorur në këtë pajisje nuk është e përshtatshme për ndriçimin e dhomave të shtëpisë. Qëllimi i kësaj llambe është të ndihmojë përdoruesin të vendosë ushqime në frigorifer/ngrirës në një mënyrë të sigurt dhe të lehtë.

Llambat e përdorura në këtë pajisje duhet t'i rezistojnë kushteve fizike ekstreme si temperaturat nën -20°C.

Pastrimi dhe kujdesi

1. Rekomandojmë që ta fikni pajisjen në prizë dhe të hiqni spinën e korrentit para se ta pastroni.

2. Asnjëherë mos përdorni mjete të mprehta ose substanca gërryese, sapun, pastrues shtëpie, detergent ose dyll lustrues për pastrim.

3. Përdorni ujë të ngrohtë për të pastruar kabinetin e pajisjes dhe fshijeni me leckë.

4. Përdorni një leckë të njomë të shtrydhur në një solucion me një lugë çaji bikarbonat sode në një pintë uji për të pastruar pjesën e brendshme dhe thajeni me leckë.

5. Sigurohuni që të mos hyjë ujë në kutinë e kontrollit të temperaturës.

6. Nëse pajisja juaj nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, fikeni, hiqni të gjitha ushqimet, pastroni dhe lëreni derën pak të hapur.

7. Rekomandojmë që t'i lustroni pjesët metalike të produktit (p.sh. pjesën e jashtme të derës, anët e kabinetit) me dyll silikoni (lustrues makine) për të mbrojtur lustrën e bojës të jashtme me cilësi të lartë.

8. Pluhuri që grumbullohet në kondensator, i cili ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes, duhet të pastrohet njëherë në vit me fshesë me korrent.

9. Kontrolloni gominat e dyerve për t'u siguruar që të jenë të pastra dhe pa grimca ushqimesh.

10. Asnjëherë:

- Mos e pastroni pajisjen me materiale papërshtatshme; p.sh. produkte me bazë naftë.
- Mos e ekspozoni në temperatura të larta, në asnjë mënyrë.

- Mos e krruani, fërkoni, etj me materiale gërryese.

11. Heqja e kapakut të baxhos dhe tabakasë të derës:

- Për të hequr ndarjen e baxhos, më parë ngrini kapakun lart rreth një inç dhe tërhiqeni nga ana ku ka një hapësirë mbi kapak.

- Për të hequr një tabaka të derës, hiqni të gjitha gjërat në to dhe thjeshtë shtyjeni tabakanë e derës lart nga baza.

12. Sigurohuni që ena në pjesën e pasme të pajisjes që grumbullon ujin e shkrirjes të jetë gjithmonë e pastër. Nëse doni ta hiqni tabakanë për ta pastruar, ndiqni udhëzimet më poshtë:

- Fikeni prizën dhe hiqni spinën nga korrenti.
- Rrotulloni lehtë kunjën në kompresor me një palë pinca në mënyrë që tabakaja të hiqet.
- Ngriji lart.
- Ngriji enën, pastroni dhe fshijeni.
- Montoni përsëri, duke i bërë veprimet në radhë të kundërt.

13. Për të pastruar një sirtar, tërhiqeni sa më shumë të jetë e mundur, ngriji lart dhe pastaj nxirreni jashtë plotësisht (**Artikulli 9**).

Ripozicionimi i derës

Veproni në rend numerik (**Artikulli 10**).

Bëj dhe mos bëj

Bëj- Pastroni pajisjen rregullisht.

Bëj- Mbajeni mishin e pagatuar dhe shpendët poshtë ushqimeve të gatuar dhe produkteve të qumështit.

Bëj- Hiqni të gjitha gjethet e papërdorshme ng aperimet dhe pastroni dherat.

Bëj- Lëri marulet, lakrat, majdanozin dhe lulëlakrat me rrenjë.

Bëj- Mbështilni djathin në letër kundër yndyrës dhe pastaj në një qese polietileni, duke nxjerrë jashtë sa më shumë ajër të jetë e mundur. Për rezultate më të mira, nxirri nga frigoriferi një orë para se t'i konsumoni.

- Bëj-** Mbështilteni mishin e pagatuar dhe shpendët lirshëm në qese polietilieni ose fletë alumini. Kjo parandalon tharjen.
- Bëj-** Mbështilteni peshkun dhe të brendshmet në qese polietilieni.
- Bëj-** Mbështilteni ushqimet me erë të fortë ose që mund të thahen në qese polietilieni, ose fletë alumini ose vendosini në enë të izoluar.
- Bëj-** Mbështilteni bukën mirë për ta mbajtur të freskët.
- Bëj-** Ftohni verën e bardhë, birrën dhe ujin mineral para se ta shërbeni.
- Bëj-** Kontrolloni përmbajtjet e ngrirësit herë pas here.
- Bëj-** Mbani ushqimet për kohë sa më të shkurtër dhe përmbajuni datave "Më së miri para" dhe "Përdoreni deri" etj.
- Bëj-** Mbani ushqimet e ngrira nga dyqani sipas udhëzimeve të dhëna në paketim.
- Bëj-** Gjithmonë zgjidhni ushqime të freskëta me cilësi të lartë dhe sigurohuni që të jenë të pastra para se t'i ngrini.
- Bëj-** Përgatitni ushqimet e freskëta për ngrirje në racione të vogla për të garantuar ngrirje të shpejtë.
- Bëj-** Mbështilteni të gjithë ushqimin në fletë alumini ose qese polietilieni për ngrirje dhe sigurohuni që të nxirret ajri.
- Bëj-** Mbështilteni ushqimet e ngrira menjëherë pas blerjes dhe vendosini në ngrirës sa më shpejt të jetë e mundur.
- Mos-** Mbani banane në vendin e frigoriferit.
- Mos-** Mbani pjepër në frigorifer. Mund të ftohet për periudha të shkurtra për sa kohë është i mbështjellë për të mos lejuar kalimin e shijes në ushqimet e tjera.
- Mos-** I mbulonni raftet me materiale mbrojtëse që mund të pengojnë qarkullimin e ajrit.
- Mos-** Mbani substanca helmuese ose të rrezikshme në pajisjen tuaj. Është bërë vetëm për mbajtjen e ushqimeve të ngrënshme.
- Mos-** Konsumoni ushqime që janë ftohur për një periudhë kohe shumë të gjatë.
- Mos-** Mbani ushqime të gatuar dhe të freskëta së bashku në të njëjtën enë. Ato duhet të paketohen dhe të mbahen veç.
- Mos-** I lini ushqimet ose pijet që shkrinjë të derdhen mbi ushqime.
- Mos-** E lini derën të hapur për periudha të gjata, pasi kjo do ta bëjë pajisjen më të kushtueshme në punim dhe mund të shkaktojë formim të tepërt të akullit.
- Mos-** Përdorni objekte të mprehta si thika ose pirunë për të hequr akullin.
- Mos-** Vendosni ushqime të nxehta në pajisje. Lërimi të ftohen më parë.
- Mos-** Vendosni shishe të mbushura ose kanaçe të mbyllura që përmbajnë lëngje të karbonuara brenda ngrirësit pasi mund të pëlcastin.
- Mos-** E tejkaloni ngarkesën maksimale të ngrirjes kur ngrini ushqime të freskëta.

- Mos-** I jepni fëmijëve akullore dhe kuba akulli direkt nga ngrirësi. Temperatura e ulët mund të shkaktojë djegie ngrice në buzë.
- Mos-** I ngrini pijet me gaz.
- Mos-** U mundoni t'i mbani ushqimet e ngrira që janë shkrirë; duhet të hahen brenda 24 orësh ose të gatohen dhe të ngrihen përsëri.
- Mos-** I hiqni gjërat nga ngrirësi me duar të lagura.

Konsumi i Energjisë

Volumi maksimal i mbajtjes të ushqimeve të ngrira arrihet pa përdorur kapakun e raftit të sipërm të dhënë me pjesën e ngrirësit. Konsumi i energjisë të pajisjes tuaj është deklaruar me pjesën e ngrirësit të mbushur plot pa përdorur kapakun e raftit të sipërm.

Këshilla praktike në lidhje me uljen e konsumit të energjisë

1. Sigurohuni që pajisja të ndodhet në vende të ajrosura mirë, larg nga çdo burim nxehtësie (sobë, radiator, etj.). Në të njëjtën kohë, vendndodhja e pajisjes duhet të jetë në mënyrë të tillë që të mos jetë nën dritën direkte të rrezeve të diellit.
2. Sigurohuni që ushqimet e blera në gjendje të ftohur/ngrirë të vendosen në pajisje sa më shpejt të jetë e mundur, veçanërisht gjatë kohës të verës. Rekomandohet që të përdorni qese termale të izoluar për transportin e ushqimeve në shtëpi.
3. Rekomandojmë që ti shkriini pakot e ushqimeve të nxjerra nga pjesa e grirësit në pjesën e frigoriferit. Për këtë qëllim, pakoja që do të shkrihet do të vendoset në një enë në mënyrë që uji që del nga shkrija të mos derdhet në pjesën e frigoriferit. Rekomandojmë që të filloni shkriren të paktën 24 orë para përdorimit të ushqimit të ngrirë.
4. Rekomandojmë të ulni numrin e hapjes të derës në minimum.
5. Mos e mbani derën e pajisjes të hapur për më shumë nga sa është e nevojshme dhe sigurohuni që pas çdo hapjeje dera të mbyllet mirë.

Informacione në lidhje me zhurmën dhe dridhjet që mund të shfaqen gjatë punimit të pajisjes

1. Zhurma e punimit mund të rritet gjatë punimit.
 - Për ta mbajtur temperaturën në vlerën të cilën e keni rregulluar, kompresori i pajisjes nisat periodikisht. Zhurma e krijuar nga kompresori bëhet më e fortë kur fillon dhe mund të dëgjohet një klikim kur ndalon.
 - Performanca dhe veçoritë e punimit të pajisjes mund të ndryshojnë në varësi të luhatjeve të temperaturës të ambientit. Ato duhet të konsiderohen si normale.
2. Zhurmat si rrjedhje lëngjesh ose spërkatje e tyre
 - Këto zhurma shkaktohen nga qarkullimi i ftohësit në qarkun e pajisjes dhe përputhen me parimet e punimit të pajisjes.
3. Zhurmë e ngjashme me fryrjen e erës.
 - Krijohet nga ventilatori (ventilatorët) që ndodhen në pajisjen tuaj. Këta ventilatorë ndihmojnë në ftohjen e efektshme të pajisjes. Kjo zhurmë është normale, nuk është defekt.
4. Dridhjet dhe zhurmat e tjera.
 - Niveli i zhurmës mund të shkaktohet nga lloji dhe aspekti i dyshemesë në të cilën ndodhet pajisja. Sigurohuni që pajisja nuk ka shtrembërime të mëdha niveli ose nëse mund ta mbajë peshën e pajisjes (është e lëvizshme).

- Një burim tjetër zhurme dhe dridhjes krijohet nga objektet që janë vendosur në pajisje. Këto objekte duhet të hiqen nga pajisja.

- Shishet dhe enët e vendosura në frigorifer prekin njëra tjetrën. Në këto raste lëvizini shishet dhe enët në mënyrë që të ketë një distancë të vogël midis tyre.


Zgjidhja e problemeve

Pajisja nuk punon kur ndizet, kontrolloni:

- Që spina është futur mirë në prizë dhe që ka energji. (Për të kontrolluar energjinë në prizë, vendosni një pajisje tjetër).
- Nëse ka rënë siguresa/automati ose çelësi i shpërndarjes të rrymës është fikur.
- Që kontrolli i temperaturës të jetë vendosur mirë.
- Që spina e re të jetë lidhur mirë, nëse e keni ndryshuar atë origjinale.

Nëse pajisja përsëri nuk punon pas kontrolleve të mësipërme, kontaktoni shitësin nga ku e keni blerë njësinë. Ju lutem sigurohuni që të jenë bërë kontrollet e mësipërme pasi do të ketë një tarifë nëse nuk gjendet asnjë defekt.



Simboli  mbi produktin ose mbi ambalazhin tregon që ky produkt nuk duhet të trajtohet si mbeturinë shtëpiake. Në vend të kësaj duhet të dorëzohet në pikën e përshtatshme mbledhëse për riciklimin e aparateve elektrike dhe elektronike. Duke siguruar që ky produkt të hidhet siç duhet, ndihmoni të parandalohen pasoja të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut, të cilat mund të shkaktohen ndryshe nga hedhja e papërshtatshme e këtij produkti. Për informacione më të hollësishme për riciklimin e këtij produkti, ju lutem kontaktoni zyrën lokale të qytetit tuaj, shërbimin tuaj të mënjanimit të mbeturinave shtëpiake ose dyqanin në të cilin e keni blerë produktin.

Čestitamo vam na izboru **beko** kvalitetnog uređaja, projektovanog za dugogodišnju upotrebu.

Sigurnost prije svega!

Nemojte priključivati hladnjak na električno napajanje sve dok ne bude uklonjena ambalaža i dijelovi namjenjeni za zaštitu pri transportu.






- U slučaju da je hladnjak transportovan u horizontalnom položaju, prije uključivanja postavite ga u vertikalni položaj u trajanju od najmanje 4 sata, u cilju pravilnog raspoređivanja kompresorskog ulja.
- Ako odbacujete stari hladnjak sa bravom ili rezom montiranom na vratima, potrudite se da ga ostavite u stanju u kome neće predstavljati opasnost za djecu.
- Ovaj aparat treba koristiti isključivo u skladu sa njegovom namjenom.
- Ne spaljujte hladnjak prilikom odlaganja. Vaš hladnjak sadrži zapaljive izolacione materijale bez udjela CFC gasova. Predlažemo da prilikom odbacivanja hladnjaka kontaktirate lokalne vlasti i informišete se o mogućnostima odbacivanja i odgovarajućim ustanovama.
- Ne preporučujemo upotrebu hladnjaka u prostorijama bez grijanja (npr. garaže, staklenici, šupe, pomoćne prostorije itd.).

Da biste osigurali optimalan rad bez poteškoća, veoma je važno da pažljivo proučite ovo uputstvo. Ukoliko se ne budete pridržavali iznesenih uputa, izgubićete pravo na besplatan servis u okviru garantnog roka. Molimo Vas da ovo uputstvo pohranite na način da bude lahko dostupno u slučaju potrebe.

Originalni rezervni dijelovi biće obezbijeđeni za narednih 10 godina počev od datuma kupovine proizvoda.

Aparat nije pogodan za upotrebu od strane osoba umanjениh fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili osoba ograničenog iskustva i znanja, osim pod nadzorom i u skladu sa uputama osobe zadužene za njihovu sigurnost.

Potrebno je paziti da se djeca ne igraju sa aparatom.

 PODACI	
	
SUPPLIER'S NAME 	MODEL IDENTIFIER → (*) 
Podaci o modelu pohranjeni u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće mrežne stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.	
https://eprel.ec.europa.eu/	

Zahtjevi vezani za napajanje el. energijom

Prije priključivanja hladnjaka na el. mrežu, provjerite da li napon i frekvencija, prikazani na pločici unutar hladnjaka, odgovaraju karakteristikama Vaše el. mreže. Preporučujemo priključivanje hladnjaka na ispravno ugrađenu i osiguračem obezbjeđenu utičnicu koja je na lako dostupnom mjestu.

Upozorenje! Hladnjak mora biti uzemljen.

Popravlak električnih uređaja treba vršiti samo kvalifikovan električar. Neadekvatne popravke koje izvode nekvalifikovane osobe mogu ugroziti život i zdravlje korisnika hladnjaka.

PAŽNJA!

Hladnjak radi pomoću R600a gasa koji je bezopasan za okolinu, ali zapaljiv. Prilikom transporta i ugradnje aparata, treba voditi računa da se ne ošteti rashladni sistem. U slučaju oštećenja i isticanja gasa iz rashladnog sistema, aparat treba udaljiti od izvora otvorenog plamena i prozračiti prostoriju.

UPOZORENJE - Nemojte koristiti mehanička ili druga pomagala u cilju ubrzavanja procesa odleđivanja hladnjaka, osim po preporuci proizvođača.

UPOZORENJE - Spriječite nastanak oštećenja na cirkulacionom sistemu hlađenja.

UPOZORENJE - Nemojte koristiti električne uređaje unutar prostora za smještaj hrane, osim ako se ne radi o uređajima čiju upotrebu preporučuje proizvođač hladnjaka.

UPOZORENJE - Ukoliko je napojni kabal oštećen, mora biti zamijenjen od strane proizvođača, ovlaštenog servisa ili osoba sličnih kvalifikacija da bi se izbjegla opasnost.

Upute vezane za transport

1. Hladnjak treba transportovati isključivo u uspravnom položaju. Prilikom transporta, originalna ambalaža mora biti neoštećena.

2. Ukoliko je hladnjak transportovan u horizontalnom položaju, neophodno ga je držati u vertikalnom položaju, najmanje 4 sata, kako bi došao u radno stanje.

3. Nepridržavanje gornjih uputstava može uzrokovati oštećenja za koja proizvođač nije odgovoran.

4. Hladnjak mora biti zaštićen od kiše, vlage i ostalih atmosferskih uticaja.

Važno!

- Prilikom čišćenja/micanja aparata, vodite računa da ne dotičete metalne vodove u donjem dijelu kondenzatora hladnjaka jer možete ozlijediti prste i ruke.

- Nemojte pokušavati sjesti ili stati na gornji dio hladnjaka, jer nije projektovan za takve namjene. Takvi postupci mogu ugroziti vaše zdravlje ili prouzrokovati oštećenje hladnjaka.

- Potrudite se da napojni kabal ne bude priklješten ispod hladnjaka pri pomjeranju, jer može doći do oštećenja kabla.

- Nemojte dozvoliti djeci da se igraju sa hladnjakom, niti da diraju komande.

Upute vezane za instaliranje

1. Ne koristite aparat u prostoriji čija temperatura može pasti ispod -15°C tokom noći i/ili posebno zimi.

2. Nemojte postavljati hladnjak u blizini štednjaka ili radijatora, niti ga izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti, jer na taj način otežavate njegovo normalno funkcionisanje. U slučaju postavljanja hladnjaka u blizini izvora toplote ili zamrzivača, potrebno je osigurati minimalne razmake prema donjim preporukama:

od štednjaka 30 mm

od radijatora 300 mm

od zamrzivača 25 mm

3. Potrudite se da obezbjedite dovoljan prostor oko aparata, kako bi bila omogućena nesmetana cirkulacija zraka (**stavka 2**).

- Postavite zadnji ventilacioni poklopac na hladnjak kako biste odredili udaljenost od zida (**stavka 3**).

4. Hladnjak treba postaviti na glatku površinu. Dvije prednje nožice su podesive. Stabilnost hladnjaka osigurajte podešavanjem prednjih nožica, okretanjem u smjeru kazaljke na satu ili obrnuto, sve dok ne postignete čvrst kontakt sa podlogom. Ispravno podešene nožice smanjuju vibracije i buku (**stavka 4**).

5. Da biste pripremili hladnjak za rad pročistite poglavlje "Čišćenje i održavanje".

Osnovne informacije o hladnjaku

(stavka 1)

1 - Regulator za podešavanje i unutrašnje osvjetljenje

2 - Ventilator za svježe namirnice

3 - Podesive police

4 - Poklopac ladice

5 - Ladica

6 - Odjeljak za brzo zamrzavanje

7 - Odjeljci za čuvanje smrznute hrane

8 - Podesive nožice

9 - Polica za tegle

10 - Polica za boce







11 - Ventilator zamrzivača

Ventilatori imaju zadata da osiguraju cirkuliranje zraka unutar odjeljka. On je spojen paralelno sa motorom-kompresorom. Kada je motor-kompresor isključen, bit će isključeni i ventilatori.

Preporučeni raspored namirnica unutar hladnjaka

Upute za optimalno čuvanje namirnica i održavanje optimalne higijene

1. Glavni, frižiderski, dio hladnjaka namjenjen je za kratkotrajno čuvanje svježih namirnica i pića

2. Odjeljak za zamrzavanje nosi    oznaku i pogodan je za zamrzavanje svježih i čuvanje ranije zamrznutih namirnica. Upute za    čuvanje nalaze se na njihovim omotima i treba ih striktno slijediti.

3. Mliječne proizvode treba čuvati u posebnom odjeljku smještenom sa unutrašnje strane vrata hladnjaka.

4. Kuhana jela treba čuvati u hermetičnim posudama.

5. Svježi plodovi u omotu mogu se držati na policama hladnjaka. Svježe voće i povrće treba očistiti i držati u ladici za čuvanje svježih plodova.

6. Flaširani proizvodi mogu se čuvati na policama u vratima hladnjaka.
7. Sirovo meso treba umotati u najlonske vrećice i čuvati na najdonjoj polici. Sprječite da kuhana hrana dođe u kontakt sa sirovim mesom da bi se izbjeglo onečišćenje hrane. Sigurnosti radi, sirovo meso treba čuvati u hladnjaku ne duže od dva do tri dana.
8. U cilju postizanja maksimalne efikasnosti, pokretne police ne treba pokrivati papirom ili drugim materijalima kako bi se očuvala nesmetana cirkulacija hladnog zraka.
9. Nemojte držati biljna ulja na policama u vratima. Namirnice trebaju biti zapakovane, umotane ili pokrivene. Zagrijanu hranu i napitke treba ohladiti prije stavljanja u hladnjak. Sadržaj koji je ostao nakon otvaranja konzerve, treba izvaditi iz konzerve, prije smještanja u hladnjak.
10. Gazirane napitke ne treba zamrzavati, a treba izbjegavati konzumaciju veoma rashlađenih proizvoda kao što su ledeni deserti.
11. Pojedine vrste voća i povrća su podložne kvarenju, ukoliko se čuvaju na temperaturama bliskim 0°C. U skladu sa tim, namirnice kao što su ananas, krastavci, paradajz i sl., treba smjestiti u najlonske vrećice.
12. Alkohol visoke čistoće, mora se čuvati u vertikalnom položaju i u čvrsto zatvorenim posudama. U hladnjaku nemojte držati proizvode koji sadrže zapaljive potisne plinove (na pr. dozatore pod pritiskom, sprejeve itd.) niti bilo kakve eksplozivne materijale. Ove materije mogu uzrokovati eksploziju.

Kontrola i regulacija temperature

Temperature rada kontroliraju se regulatorom (**stavka 5**) lociranim na plafonu odjeljka frižidera. Postavke se mogu podešavati od min. 1 do **maks.** 4, s tim da je na **maks.** temperatura najmanja. Kada se uređaj uključuje po prvi put, regulator treba biti podešen tako da nakon 24 sata prosječna temperatura u frižideru ne bude veća od +5°C. Preporučujemo da podesite regulator na sredini između **min.** i **maks.** postavke kako biste ostvarili željenu temperaturu, tj. okretanjem prema položaju **maks.** temperatura u frižideru se smanjuje i obratno. Pojedini segmenti hladnjaka mogu biti hladniji ili topliji (na pr. ladica za salatu ili gornji segment frižiderskog dijela) što je sasvim normalno. Uobičajena temperatura za pohranjivanje hrane unutar zamrzivača trebala bi biti -18°C. Niže temperature mogu se postići okretanjem regulatora prema položaju **maks.** Preporučujemo da temperaturu provjeravate tačnim termometrom kako biste osigurali da u odjeljcima za čuvanje hrane vlada željena temperatura. Temperaturu morate očitati jako brzo jer se temperatura termometra ubrzano povećava nakon što ga uklonite iz hladnjaka. Imajte na umu da prilikom svakog otvaranja vrata hladan zrak izlazi vani i unutrašnja temperatura opada. Zato nikad ne ostavljajte vrata otvorena i pazite da ih zatvorite odmah nakon uzimanja ili stavljanja hrane u hladnjak.

Prije puštanja u pogon

Završne provjere

Prije nego što počnete koristiti hladnjak, izvršite sljedeće provjere:

1. Da su nožice hladnjaka podešene za optimalno oslanjanje.
 2. Da je unutrašnjost hladnjaka suha i da je omogućena nesmetana cirkulacija zraka u stražnjem dijelu.
 3. Da je unutrašnjost hladnjaka čista u skladu sa preporukama datim u poglavlju "Čišćenje i održavanje."
 4. Da je napojni kabal uključen u zidnu utičnicu i da je obezbjeđeno napajanje el. energijom. Prilikom otvaranja vrata, uključuje se unutrašnje osvjjetljenje hladnjaka.
- Obratite pažnju na sljedeće:**
5. Prilikom pokretanja kompresora, čut ćete određenu buku. Tečnosti i gasovi zapečaćeni unutar sistema za hlađenje, mogu, takođe, uzrokovati buku, bez obzira da li je kompresor uključen ili ne. To je normalna pojava.
 6. Neznatna valovitost gornjeg dijela hladnjaka je potpuno normalna, a uzrokovana je primjenjenim proizvodnim procesom; ova pojava ne predstavlja oštećenje.
 7. Preporučujemo postavljanje sklopke termostata na srednju vrijednost i sprovođenje kontrole u cilju osiguranja željenih vrijednosti temperature za smještaj namirnica (Pogledajte poglavlje Kontrola i regulacija temperature).
 8. Nemojte stavlјati namirnice neposredno nakon uključivanja hladnjaka. Pričekajte da odgovarajuća temperatura za smještaj namirnica bude postignuta. Preporučujemo kontrolu temperature pomoću preciznog termometra (vidi Kontrola i regulacija temperature).

Čuvanje zamrznutih namirnica

Vaš zamrzivač je pogodan za dugotrajno čuvanje tvornički zamrznutih namirnica, kao i za zamrzavanje i čuvanje svježih namirnica. Ukoliko dođe do prekida napajanja el. energije, nemojte otvarati vrata. Prekidi napajanja el. energijom, koji traju kraće od 13 sati, ne bi trebali imati uticaja na zamrznute namirnice. U slučaju dužih prekiida, namirnice treba provjeriti i odmah pojesti ili skuhati i ponovo zamrznuti.

Zamrzavanje svježih namirnica

Molimo da se pridržavate sljedećih uputstava kako biste postigli najbolje rezultate. Nemojte zamrzavati velike količine namirnica odjednom. Kvalitet će se najbolje očuvati ukoliko namirnice zamrznete u potpunosti, u što kraćem roku. Nemojte prekoračivati dnevni kapacitet zamrzavanja vašeg hladnjaka. Stavljanje toplih namirnica u odjeljak za zamrzavanje uzrokuje neprestani rad sistema za hlađenje sve do njihovog potpunog zamrzavanja. Ovo može dovesti do privremenog intenzivnog rashlađivanja frižiderskog dijela hladnjaka. Prilikom zamrzavanja svježih namirnica, regulator postavite u srednji položaj. Manje količine namirnica do 1/2 kg (1 lb) mogu se zamrznuti bez dodatnog podešavanja sklopke za kontrolu temperature. Izbjegavajte miješanje ranije zamrznutih namirnica sa svježim namirnicama.

Pravljenje kockica leda

Napunite posudu za led vodom do 3/4 zapremine i stavite je u zamrzivač. Oslobodite zaleđene ladice drškom kašike ili nečim sličnim; nikada nemojte koristiti oštre predmeta kao što su noževi ili viljuške.

Odleđivanje

A) Odjeljak hladnjaka

Odjeljak frižidera odmrzava se automatski. Voda od odmrznutog leda teče do odvodne cijevi putem posude za skupljanje na stražnjem dijelu uređaja.

Provjerite da li je odvodna cijev sprovedena do spremnika na kompresoru kako bi spriječili izlivanje vode na elektro instalacije ili na pod (**stavka 6**).

B) Odjeljak zamrzivača

NO FROST odmrzavanje je potpuno automatsko. Nije potrebna vaša bilo kakva intervencija. Voda se skuplja na posudi kompresora. Zbog toplote kompresora, voda isparava.

Za odmrzavanje nemojte nikada koristiti fenove za kosu, električne sušilice ili slične električne naprave.

Upozorenja!

Ventilatori u odjeljku za svježe namirice i odjeljku zamrzivača cirkuliraju hladan zrak.

Nemojte nikad ubacivati predmete kroz zaštitnu mrežicu.

Ne dajte djeci da se igraju ventilatorom za svježe namirice i ventilatorom zamrzivača.

U hladnjaku nemojte držati proizvode koji sadrže zapaljive potisne plinove (npr. dozatore pod pritiskom, sprejeve itd.) niti bilo kakve eksplozivne materijale.

Nemojte pokrivati police hladnjaka bilo kakvim materijalima jer se time narušava cirkulacija zraka.

Nemojte dozvoliti djeci da se igraju sa hladnjakom, niti da diraju kontrolne mehanizme. Ne zaklanjajte zaštitne mrežice ventilatora kako biste ostvarili najbolji učinak rada uređaja (**stavka 7 i stavka 8**).

Upozorenje!

Uređaj je opremljen ventilatori za cirkuliranje koji je od ključnog značaja za učinkovitost hladnjaka. Pazite da ventilatori ne budu blokirani (zaustavljeni) ili zaklonjeni hranom ili ambalažom. Blokiranje (zaustavljanje) ili zaklanjanje ventilatori može dovesti do povećanja unutrašnje temperature zamrzivača (topljenja).

Izmjena unutrašnje sijalice

Za promjenu lampa se koristi za osvjetljavanje frižidera, pozovite ovlaštenom servisu.

Lampa (e) koji se koristi u ovom uređaju nije prikladna za kućno osvjetljenje. Cilj ove lampe je da pomogne korisniku da postavi hranu u hladnjak/zamrzivač na siguran i ugodan način. Lampice koje se koriste u ovom uređaju moraju podnositi ekstremne fizičke uslove kao što su temperature ispod -20°C.

Čišćenje i održavanje

1. Preporučujemo da ugasi hladnjak i isključite napojni kabl prije čišćenja.

2. Nemojte nikada upotrebljavati oštre predmete, abrazivne materije, sapune, deterdžente, materije za poliranje, za čišćenje hladnjaka.

3. Koristite mlaku vodu za čišćenje spoljnih površina hladnjaka, a potom sve dobro isušite.

4. Za čišćenje unutrašnjih površina hladnjaka koristite krpu navlaženu u topini koja se sastoji od jedne čajne kašike sode bikarbone rastvorene u pola litra vode. Nakon čišćenja sve površine dobro isušite.

5. Spriječite ulazak vode u kutiju za kontrolu temperature.

6. Ukoliko hladnjak neće biti korišten duži vremenski period, isključite ga, izvadite sve namirice, očistite ga, a vrata ostavite otškrinuta.

7. Preporučujemo da metalne površine hladnjaka (tj. spoljni dio vrata, spoljašnje bočne površine) polirate sa silikonskim sredstvom za poliranje (primjenjuje se za poliranje automobila) kako biste zaštitili visoko kvalitetni premaz.

8. Prašinu koja se nakupi na kondenzatoru treba jednom godišnje ukloniti pomoću usisivača.

9. Redovno provjeravajte zaptivne površine vrata, kako biste osigurali da su čiste i da na njima nema ostataka hrane.

10. Nikada nemojte:

- Čistiti hladnjak neprikladnim materijama, na pr. proizvodima dobijenim preradom nafte.
- Izlagati hladnjak visokim temperaturama na bilo koji način,
- Strugati, ribati i sl., sa abrazivnim materijalima.

11. Uklanjanje poklopca za mliječne proizvode i ladice u vratima:

• Za uklanjanje poklopca za mliječne proizvode, prvo podignite poklopac oko 2,5 cm, te ga izvucite sa strane na kojoj se nalazi otvor poklopca.

• Da biste skinuli policu sa vrata, uklonite sve namirice i pogurajte policu prema gore u odnosu na oslonac.

12. Uvjerite se da je specijalni plastični spremnik odležane vode na pozadini aparata uvijek čist. Ukoliko želite ukloniti spremnik radi čišćenja, postupite prema donjim uputama:

- Isključite prekidački element i iskopčajte utikač.
- Lagano odvmite vijak na kompresoru pomoću klijesta, tako da možete ukloniti spremnik.

• Podignite spremnik.

• Očistite ga i osušite.

• Ponovo sastavite suprotnim redoslijedom.

13. Za uklanjanje ladice, izvucite je do kraja, zakrenite prema gore i izvucite u potpunosti (**stavka 9**).

Promjena položaja vrata

Slijedite stavke sa naredne liste (**stavka 10**).

Preporuke i zabrane

Preporuka- Redovno čistite uređaj.

Preporuka- Sirovo meso i meso peradi držite ispod kuhane hrane i mliječnih proizvoda.

Preporuka- Uklonite neiskorisitve listove sa povrća i uklonite ostatke zemlje.

Preporuka- Ostavite salatu, kupus, peršun i karfiol na stabljici.

Preporuka- Sir umotajte u papir otporan na masnoće, a zatim u najlonsku vrećicu, vodeći računa da zrak što manje prodire u omot. Najbolje je sir izvaditi iz hladnjaka sat vremena prije konzumacije.

- Preporuka-** Umotajte sirovo meso i meso peradi u polietilensku ili aluminijumsku foliju. Na taj način sprječava se isušivanje.
- Preporuka-** Ribu i iznutrice stavite u najlonske vrećice.
- Preporuka-** Hranu intenzivnog mirisa, odnosno, hranu koja se isušuje, umotajte u najlonsku vrećicu ili aluminijumsku foliju ili stavite u hermetičnu posudu.
- Preporuka-** Pažljivo umotajte hljeb da bi očuvali njegovu svježinu.
- Preporuka-** Bijelo vino, pivo i mineralnu vodu ohladite prije konzumacije.
- Preporuka-** Vršite povremene provjere stanja namirnica u odjeljku za zamrzavanje.
- Preporuka-** Namirnice držite u hladnjaku najkraće moguće vrijeme i uvijek se pridržavajte rokova upotrebe namirnica.
- Preporuka-** Tvornički zamrznute namirnice čuvajte u skladu sa preporukama navedenim na omotu.
- Preporuka-** Uvijek odaberite visokokvalitetne namirnice i pažljivo ih očistite prije zamrzavanja.
- Preporuka-** Svježe namirnice zamrzavajte u malim količinama kako biste osigurali brzo zamrzavanje.
- Preporuka-** Sve namirnice zamotajte u aluminijumske folije ili najlonske vrećice namjenjene za hladnjake, vodeći računa da zrak ne prodire u omot.
- Preporuka-** Tvornički zamrznutu hranu umotajte neposredno nakon kupovine i smjestite u odjeljak za zamrzavanje što je prije moguće.
- Zabrana-** Nemojte držati banane u frižiderskom dijelu hladnjaka.
- Zabrana-** Ne stavljajte dinju u hladnjak. Možete je kratkotrajno ohladiti ali je umotajte kako ne bi uticala na druge namirnice.
- Zabrana-** Nemojte pokrivati police hladnjaka bilo kakvim materijalima jer se time narušava cirkulacija zraka.
- Zabrana-** Nemojte stavljati otrovne ili bilo koje druge opasne materije u hladnjak. Hladnjak je namjenjen isključivo za smještaj prehrambenih artikala.
- Zabrana-** Nemojte koristiti hranu koja je previše dugo bila u hladnjaku.
- Zabrana-** Nemojte držati kuhane i sirove namirnice u istoj posudi. Potrebno ih je zasebno zapakovati i čuvati.
- Zabrana-** Ne dozvolite da tečnost i sokovi iz odleđenih namirnica kapaju po ostaloj hrani.
- Zabrana-** Nemojte držati vrata predugo otvorena, jer time poskupljujete rad hladnjaka i uzrokuje prekomerno stvaranje leda.
- Zabrana-** Ne upotrebljavajte zašiljene ili oštre predmete, kao što su viljuške i noževi, za uklanjanje leda.
- Zabrana-** Nemojte stavljati toplu namirnice u hladnjak. Potrebno ih je prethodno ohladiti.

- Zabrana-** Nemojte stavljati boce napunjene tekućinama ili zapečaćene limenke sa gaziranim napitcima, u odjeljak za zamrzavanje, jer može doći do njihovog pucanja.
- Zabrana-** Nemojte prekoračivati maksimalnu količinu pri zamrzavanju svježih namirnica.
- Zabrana-** Nemojte djeci davati sladoled i ledene dezerte, direktno iz odjeljka za zamrzavanje. Veoma niske temperature ovih namirnica mogu izazvati smrztotine na usnama.
- Zabrana-** Nemojte zamrzavati gazirane napitke.
- Zabrana-** Nemojte čuvati zamrznutu hranu koja se otopila; ili je pojedite u roku od 24 sata ili je skuhajte i ponovo zamrznite.
- Zabrana-** Nemojte vaditi namirnice iz odjeljka za zamrzavanje mokrim rukama.

Potrošnja energije

Maksimalan kapacitet pohranjivanja zamrznute hrane se postiže bez korištenja srednje ladice i poklopca gornje police koji se nalaze u komori za zamrzavanje. Potrošnja energije vašeg uređaja deklarirane se dok je komora za zamrzavanje napunjena bez korištenja srednje ladice i poklopca gornje police.

Praktični savjeti u vezi redukcije potrošnje električne energije.

1. Osigurajte da je uređaj smješten u dobro ventiliranom prostoru, udaljen od bilo kakvih izvora topline (šporet, radiator itd.). U isto vrijeme, lokacija uređaja mora biti takva da je sprječeno da uređaj bude izložen direktnom udaru sunčevih zraka.
2. Budite sigurni da kupljenu hladnu/zamrznutu hranu smjestite u uređaj što je prije moguće, naročito tokom ljetnog perioda. Preporučuje se da se koriste termo izolacijske vrećice kako biste hranu donijeli do kuće.
3. Preporučujemo da se otapanje paketa s hranom izvađenih iz komore za zamrzavanje vrši u frižideru. U tu svrhu, paket s hranom koju treba otopiti stavite u posudu da bi se izbjeglo da voda koja nastaje otapanjem ne procuri u frižifer. Preporučujemo vam da proces otapanja započnete barem 24 sata prije nego što ćete upotrijebiti zamrznutu hranu.
4. Preporučujemo da se otvaranje vrata reducira na minimum.
5. Nemojte otvarati vrata uređaja češće nego je to neophodno i budite sigurni da ste nakon svakog otvaranja vrata ista propisno i zatvorili.

Informacije o signalnim zvukovima

Radi očuvanja temperature, Vaš hladnjak povremeno uključuje kompresor.

Buka koja pri tom nastaje je normalna. Kada aparat dosegne radnu temperaturu, buka se smanjuje. Brujanje proizvodi motor (kompresor). Prilikom uključivanja motora, buka se kratkotrajno povećava. Iznenadni zvuk "klik" može se ponekad začuti uslijed promjene položaja brojača vremena.

Zvukovi vrenja, žuborenja i zujanja nastaju prilikom prolaska rashladnog sredstva kroz cijevi.

Prilikom paljenja i gašenja motora regulatorom može se čuti škljocanje. Škljocanje se može čuti i kad je.

- uključen sistem automatskog odleđivanja.
- aparat se hladi, odnosno, zagrijava (usljed širenja materijala).

Ukoliko su ovi zvukovi preglasni, obično se radi o prostom problemu koji se lako otklanja.

- Aparat nije na ravnoj podlozi - Namjestite podesive nožice ili podbacite nešto pod njih.
- Aparat je naslonjen na nešto - Molimo udaljite aparat od kuhinjskog namještaja ili drugih aparata.
- Ladice, korpe ili police su labave ili zaglavljene - Molimo provjerite pokretne dijelove i, po potrebi, ih podesite.
- Boce i/ili posude se dodiruju - Molimo razmaknite boce/posude.

Rješavanje poteškoća

Ukoliko hladnjak ne bude funkcionisao nakon uključivanja, provjerite sljedeće:

- Da li je napojni kabal uključen u utičnicu i da li je utičnica pod naponom. (Mrežni napon na utičnici provjeravate na način da na nju priključite neki drugi uređaj).
- Da li je došlo pregaranja osigurača / iskakanja automatskog osigurača / isključivanja glavne sklopke.
- Da li je podešavanje temperature izvedeno na odgovarajući način.
- Da li je utikač ispravan, ukoliko, ste zamjenili tvornički ugrađeni, oklopljeni utikač.


Ukoliko hladnjak ne funkcioniše i nakon što ste proveli sve gore navedene provjere, obratite se prodavaču kod kojeg ste kupili hladnjak.

Molimo Vas da pažljivo provedete sve provjere, jer će neopravdana reklamacija biti naplaćena.

Usklađenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili je u skladu sa EU RoHS Direktivom (2011/65/EU). On ne sadrži nikakve štetne i zabranjene materijale specificirane u ovoj Direktivi.



Simbol  na proizvodu ili pakovanju pokazuje da se ovaj proizvod ne može tretirati kao otpad iz domaćinstva. Potrebno ga je odložiti na definirano mjesto radi recikliranja električne i elektronske opreme. Kada se pobrinete da se proizvod odloži na pravilan način, pomoći ćete sprječavanje potencijalno negativnih posljedica po životnu sredinu i zdravlje ljudi, do kojih bi inače došlo nepravilnim odlaganjem proizvoda. Za više detaljnih informacija o recikliranju ovog proizvoda, molimo kontaktirajte lokalni gradski ured, službu za odlaganje kabastog otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

Čestitamo vam, ker ste izbrali kakovostno napravo **beko**, ki je izdelana za večletno uporabo.

Najprej varnost!

Naprave ne priključite na električno napajanje, dokler niste odstranili vso embalažo in zaščito za prevoz.

- Pred vklopom naj naprava pokončno stoji vsaj 4 ure, če je bila prevažana vodoravno, da se olje kompresorja umiri.
- Če ima vaša stara naprava na vratih pritrjeno ključavnico, jo pustite v varnem stanju, da se otroci ne zaklenejo noter.
- Napravo lahko uporabljate samo za določene namene.
- Naprave po koncu uporabe ne vrzite v ogenj. V izolaciji vaše naprave so snovi brez CFC-ja, ki so vnetljive. Priporočamo vam, da se o odlaganju in razpoložljivih odlagališčih posvetujete z lokalnimi oblastmi.
- Ne priporočamo, da to napravo uporabljate v neogrevanem in mrzlem prostoru (npr. garaža, rastlinjak, prizidek, lopa, zunanost hiše itd.).

Da bi ohranili vašo napravo v čim boljšem stanju in brez napak, si pozorno preberite ta navodila. Če ne boste upoštevali teh navodil, lahko izgubite pravico do brezplačnih uslug v času garancije. Hranite navodila na varnem mestu, kjer jih lahko čim prej uporabite.


Uporaba te naprave ni namenjena osebam s slabšimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi zmožnostmi ter osebam, ki nimajo potrebnih izkušenj in znanja, razen če so prejele navodila za uporabo ali so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Otroci se ne smejo igrati z napravo.



Skladnost z direktivo RoHS

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.



Če se na izdelku ali embalaži nahaja znak , to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati tako kot z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Napravo morate oddati na primernem zbirališču za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Nepravilno odlaganje izdelka lahko pripelje do negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi, kar pa lahko preprečite s pravilnim odlaganjem vaše stare naprave. Za podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

INFORMACIJE

 ENERGY 	
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER (*)
A	A

Do informacij o modelu, ki so shranjene v zbirki podatkov o izdelkih, lahko pridete tako, da obiščete naslednje spletno mesto in poiščete identifikator modela (*), ki je naveden na energijski nalepki.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Električne zahteve

Preden vključite napravo v vtičnico, se prepričajte, da napetost in frekvenca, ki sta navedeni na ploščici za navedbe znotraj naprave, ustrezata vaši oskrbi z električno energijo. Priporočamo, da je naprava povezana na električno napajanje preko ustrezne vtičnice na dostopnem položaju.

Opozorilo! Naprava mora biti ozemljena.

Popravila električnih naprav lahko izvede samo usposobljen tehnični strokovnjak. Nepravilna popravila, ki jih izvede neusposobljena oseba, so nevarna in lahko imajo posledice na uporabnika naprave.

POZOR!

Ta naprava deluje z R600a, ki je okolju prijazen a vnetljiv plin. Med prevozom in popravilom izdelka pazite, da ne poškodujete hladilnega sistema. Če se hladilni sistem poškoduje in pride do puščanja plina, ne približujte izdelka virom odprtega ognja in prezračite prostor.

OPOZORILO - Za pospeševanje postopka taljenja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

OPOZORILO - Ne poškodujte hladilnega ožičenja.

OPOZORILO - Ne uporabljajte električnih naprav v prostorih za shranjevanje hrane, razen, če so tipa, ki jih priporoča proizvajalec.

OPOZORILO - Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.

Navodila za prevoz

1. Napravo prevažajte samo v navpičnem položaju. Med prevozom mora embalaža ostati nedotaknjena.
2. Če je bila naprava med prevozom dana v vodoravni položaj, ne sme delovati vsaj 4 ure, da se sistem ponovno nastavi.
3. Neupoštevanje zgoraj navedenih navodil lahko pripelje do okvare naprave, za kar proizvajalec ne bo odgovoren.
4. Napravo morate zaščititi pred dežjem, vlago in drugimi atmosferskimi vplivi.

Pomembno!

- Med čiščenjem/prevažanjem naprave je treba paziti, da se na zadnjem delu naprave ne dotikate spodnjega dela kovinskih žic kondenzatorja, saj si lahko poškodujete prste in roke.
- Ne poskušajte se usesiti ali stopiti na vrh vaše naprave, saj ni oblikovana za takšno rabo. Lahko poškodujete sebe ali napravo.
- Prepričajte se, da napajalni kabel ni ujet pod napravo med in po premikanju, saj lahko to poškoduje kabel.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo ali kontrolnim aparatom.

Navodila za namestitév

1. Naprave ne puščajte v prostoru, kjer lahko temperatura ponoči in/ali še posebej pozimi pade pod -15 stopinj C (5 stopinj F).
2. Naprave ne postavljajte v bližino kuhalnikov, radiatorjev ali neposredno na sončno svetlobo, saj to pomeni dodatno obremenitev na funkcije naprave. Če napravo namestite zraven vira toplote ali zamrzovalnika, upoštevajte naslednje najmanjše razdalje:
Od kuhalnika 30 mm
Od radiatorja 300 mm
Od zamrzovalnika 25 mm
3. Prepričajte se, da je okoli naprave dovolj prostora za prosto kroženje zraka (**Slika 2**). Na zadnjo stran hladilnika dajte pokrov za zračenje, da nastavite razdaljo med hladilnikom in steno (**Slika 3**).
4. Naprava mora biti postavljena na gladko površino. Sprednji dve nogi lahko poljubno nastavite. Da bo vaša naprava stala pokončno, nastavite sprednji nogi z obračanjem v smeri urinega kazalca ali obratno, dokler ne pride do trdnega stika s tlemi. S pravilno nastavitvijo nog se izognete prekomernim vibracijam in hrupu (**Slika 4**).
5. Preberite razdelek »Čiščenje in skrb« ter pripravite vašo napravo za uporabo.

Spoznajte vašo napravo



(Slika 1)

- 1 - Gumb za nastavev in notranja luč
- 2 - Ventilator predela za sveža živila
- 3 - Nastavljive police omarice
- 4 - Pokrov predela za sveža živila
- 5 - Predel za shranjevanje svežih živil
- 6 - Predel za hitro zamrzovanje
- 7 - Predeli za shranjevanje zamrznjenih živil
- 8 - Nastavljiva noga
- 9 - Polica za kozarce
- 10 - Polica za steklenice
- 11 - Ventilator zamrzovalnika

Namen ventilatorja je zagotavljanje kroženja zraka v predelu. Vzporedno je povezan s kompresorjem motorja. Ko je kompresor motorja izklopljen, so tudi ventilatorja izklopljeni.

Predlagana ureditev živil v napravi

Smernice za optimalno shranjevanje in higieno:

1. Predel hladilnika je za kratkotrajno shranjevanje svežih živil in pijač.
2. Zamrzovalni predel je ocenjen z  in primeren za zamrzovanje in shranjevanje prej zamrznjenih živil. Priporočila za shranjevanje , ki so navedena na embalaži živil, je treba vedno upoštevati.
3. Mlečne izdelke hranite v posebnem predelu, ki se nahaja na vstavku na vratih.

4. Kuhane jedi hranite v neprepustnih posodah.
5. Sveže zavite izdelke lahko hranite na polici. Svežo sadje in zelenjavo je treba očistiti in shraniti v predal za sveža živila.
6. Steklenice hranite v predelu vrat.
7. Surovo meso zavijte v polietilenske vrečke in ga položite na najnižjo polico. Naj ne pride v stik s svežimi živili, saj lahko pride do okužbe. Zaradi varnosti, hranite surovo meso le dva do tri dni.
8. Za čim večjo učinkovitost, police ne smejo biti prekriti s papirjem ali drugimi materiali, saj mora hladen zrak prosto krožiti.
9. Ne hranite rastlinskih olj na polici vrat. Naj bodo živila zapakirana, zavita ali pokrita. Živila in pijača naj se ohladijo preden jih shranite v hladilnik. Ostala živila iz konzerv se ne smejo hraniti v konzervah.
10. Pijače z mehurčki ne smete zamrzovati in izdelke, kot so ledeni sladoled z okusom, ne zaužite preveč mrzle.
11. Nekatero sadje in zelenjava se uničita pri temperaturah blizu 0°C. Zato ananas, melone, kumarice, paradižnik in podobne izdelke, zavijte v polietilenske vrečke.
12. Visoko odstotni alkohol hranite pokončno v tesno zaprti posodi. Ne shranjujte izdelkov, ki vsebujejo vnetljivo pogonsko sredstvo (npr. razpršilec za smetano, razpršilne posode itd.) ali eksplozivno sredstvo. Obstaja nevarnost eksplozije.

Nadzorovanje in nastavitve temperature

Delovne temperature uravnavajte z gumbom za nastavitve (**Slika 5**), ki se nahaja na stropu hladilnega dela. Nastavitve lahko uravnavate od **min.**, 1 ... do **4, maks.**, ki je najhladnejša nastavitvev. Ko napravo prvič vklopite, nastavite gumb za nastavitvev tako, da povprečna temperatura hladilnika po 24 urah ne bo višja od +5°C (+41°F). Priporočamo, da nastavite gumb na sredino med **min.** in **maks.** nastavitvev in spremljate, da naprava ohranja zeleno temperaturo tj. proti **maks.** nastavite hladnejše temperature hladilnika in obratno. Nekateri predeli hladilnika so hladnejši ali toplejši (kot na primer predal za svežo solato in zgornji del omarice), kar je povsem običajno. Običajna temperature za shranjevanje zamrzovalnika je -18°C (0°F). Nižje temperature dosežete, če nastavite gumb za nastavitvev proti položaju **maks.** Če si želite zagotoviti, da je temperatura v predelih za shranjevanje takšna kot ste jo nastavili, jo preverite z natančnim termometrom. Meritev preberite hitro, saj se bo temperatura termometra, ko ga vzamete iz zamrzovalnika, hitro dvigala. Vedno, ko odprete vrata, mrzel zrak uide in temperatura se dvigne. Zato ne puščajte odprtih vrat in jih zaprite takoj, ko daste živila noter ali jih vzamete ven.

Pred delovanjem

Zadnji pregled

- Preden začnete uporabljati napravo, preverite da:
1. So noge v pravilnem položaju.
 2. Je notranjost čista in zrak lahko na zadnjem delu prosto kroži.
 3. Je notranjost čista, kot je priporočeno v poglavju »Čiščenje in skrb«.
 4. Je vtičnik vstavljen v vtičnico in elektrika vklopljena. Ko se vrata odprejo, zasveti notranja luč.

Opomba

5. Ko se vklopi kompresor, boste zaslišali hrup. Tekočine in plini, ki so ujeti v hladilnem sistemu, lahko oddajajo zvoke, tudi ko kompresor ne deluje. To je običajno.
6. Rahla valovitost, ki nastane pri procesu izdelovanja, na vrhu omarice, je običajna.
7. Priporočamo, da nastavite gumb na sredino in spremljate, da naprava ohranja nastavljeno temperaturo (glejte razdelek Nadzor in nastavitvev temperature).
8. Ne napolnite naprave takoj, ko jo vklopite. Počakajte, da naprava doseže pravilno temperaturo za shranjevanje. Priporočamo, da preverite temperaturo z natančnim termometrom (glejte: Nadzor in nastavitvev temperature).

Shranjevanje zamrznjenih živil

Vaš zamrzovalnik je primeren za dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih živil, ki so na voljo v trgovinah, in lahko se uporablja tudi za zamrzovanje in shranjevanje svežih živil. V primeru izpada elektrike, ne odpirajte vrat. Zamrznjena živila ne bodo prizadeta, če izpad traja manj kot 13 ur. Če je izpad daljši, je živila treba pregledati in ali jih pojesti takoj ali pa jih skuhati in ponovno zamrzniti.

Zamrzovanje svežih živil

Če želite ohraniti najboljše rezultate, upoštevajte naslednja navodila. Ne zamrzujte velike količine naenkrat. Kakovost živil se najbolje ohrani, če so globoko zamrznjena v čim krajšem času. Ne presegajte zmognosti zamrzovanja vaše naprave v 24-ih urah. Če v predel za zamrzovanje shranite topla živila, bo hladilna naprava delovala neprestano, dokler živila ne bodo popolnoma zamrznjena. To lahko začasno povzroči prekomerno hlajenje hladilnega dela. Da bi dosegli najboljšo zmogljivost zamrzovanja svežih živil, nastavite gumb za nastavitvev v najvišji položaj 24 ur preden živila vstavite v zamrzovalnik. Po zamrzovanju lahko gumb nastavite v začetni položaj. Majhne količine živil, do ½ kg, lahko zamrznete brez nastavljanja gumba na termostatu. Pazite, da ne zamešate zamrznjenih in svežih živil.

Izdelava kock ledu

Pladenj za kocke ledu do ¾ napolnite z vodo in ga postavite v zamrzovalnik. Zamrznjen pladenj razrahljajte z držalom od žlice ali podobnim pripomočkom in nikoli ne uporabljajte ostrih predmetov, kot sta nož ali vilice.

Odtajanje

A) Predel hladilnika

Predel hladilnika se samodejno odtaja. Odtaljena voda odteče preko zbiralnika, ki se nahaja na zadnji strani naprave, v odtočno cev.

Preverite, da je cev z enim koncem položena v zbiralni pladenj na kompresorju in tako preprečite, da bi voda stekla na električno napeljavo ali na tla (**Slika 6**).

B) Zamrzovalni predel

Tip odtajanja **NO FROST** je popolnoma samodejen. Vaši posegi niso potrebni. Voda se zbira na pladnju kompresorja. Zaradi vročine kompresorja voda izhlapi.

Za odtajanje ne uporabljajte sušilnikov za lase, električnih grelcev ali drugi električnih naprav.

Opozorila!

Ventilatorji v zamrzovalnem delu in predelu za sveža živila krožijo hladen zrak. Skozi zaščito nikoli ne vstavljajte predmetov. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z ventilatorji predela za sveža živila in zamrzovalnega dela.

Ne shranjujte izdelkov, ki vsebujejo vnetljivo pogonsko sredstvo (npr. razpršilec, razpršilne posode itd.) ali eksplozivno sredstvo.

Ne pokrivajte polic z zaščitnim materialom, ki lahko ovira kroženje zraka. Otroci se ne smejo igrati z napravo ali kontrolnim aparatom.

Za doseganje najboljših rezultatov naprave, ne ovirajte zaščit ventilatorjev (**Slika 7 in 8**).

Opozorilo!

Naprava je opremljena z ventilatorji za kroženje, ki je bistvenega pomena za učinkovitost hladilnika. Prepričajte se, da ventilatorji niso blokirani (zaustavljeni) ali da jih ne ovirajo živila ali embalaže. Blokiranje (zaustavitev) ali oviranje ventilatorji lahko povzročijo dvigovanje notranje temperature zamrzovalnika (odtajanje).

Zamenjava notranje žarnice

Če želite zamenjati žarnico, ki se uporablja za osvetlitev vašega hladilnika, pokličite pooblaščen servis. Lučka, uporabljena v tej napravi, ni primerna za razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu. Namembnost te lučke je pomagati uporabniku, da lahko daje živila v hladilnik / zamrzovalnik na varen in udoben način. Luči, uporabljene v tej napravi, morajo prenesti ekstremne fizične pogoje, kot so temperature pod -20°C.

Čiščenje in skrb

1. Pred čiščenjem izklopite napravo pri vtičnici in izvlecite vtiakač.

2. Za čiščenje ne uporabljajte ostrih predmetov ali abrazivnih sredstev, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev ali loščila.

3. Omarico naprave očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.

4. Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in enega pinta vode ter nato do suhega obrišite.

5. Prepričajte se, da voda ni stekla v škatlo za uravnavanje temperature.

6. Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo izključite, odstranite vso hrano, jo očistite in pustite vrata priprta.

7. Priporočamo, da s silikonskim voskom (loščilom za avtomobile) zloščite kovinske dele naprave (kot so zunanost vrat, stranski deli omarice) in tako ohranite visoko kakovost barve.

8. Enkrat na leto s sesalnikom odstranite prah, ki se je nabral na kondenzatorju na zadnji strani naprave.

9. Preverite, da so pečati na vratih čisti in ne vsebujejo delcev hrane.

10. Nikoli:

Ne čistite naprave z neprimernimi sredstvi, npr. naftni izdelki.

Naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam. Naprave ne čistite, drgnite itd. z abrazivnimi sredstvi.

11. Odstranjevanje pokrova za mlečne izdelke in vratnega pladnja:

Če želite odstraniti pokrov za mlečne izdelke, ga najprej za malenkost dvignite in ga povlecite v stran od odprtine na pokrovu.

Če želite odstraniti vratni pladenj, ga izpraznite in ga enostavno potisnite navzgor od podlage.

12. Prepričajte se, da je plastični zbiralnik za odtajano vodo, ki se nahaja na zadnji strani naprave, vedno čist. Če želite odstraniti pladenj in ga očistiti, sledite spodnjim navodilom:

- Izključite vtično dozo in izvlecite vtiakač.

- S kleščami nežno odvijte gumb na kompresorju tako, da ga lahko odstranite.

- Dvignite ga.

- Očistite ga in ga obrišite do suhega.

- V obratnem vrstnem redu ga ponovno sestavite.

13. Da bi očistili predal, ga do konca izvlecite, potegnite navzgor in ga nato v celoti izvlecite (**Slika 9**).

Premikanje vrat

Sledite zaporedju (**Slika 10**).

Kaj lahko in kaj ne smete

Lahko - Redno čistite napravo.

Lahko - Hranite surovo meso in perutnino pod kuhano hrano in mlečnimi izdelki.

Lahko - Odstranite vse neuporabne liste iz zelenjave in odstranite zemljo.

Lahko - Pustite zeleno solato, zelje, peteršilj in cvetoča na steblo.

Lahko - Sir najprej zavijte v papir odporen proti maščobi in ga nato dajte v polietilensko vrečko, pri tem iztisnite zrak. Ven ga vzemite eno uro pred zaužitjem.

Lahko - Na rahlo zavijte surovo meso in perutnino v polietilensko ali aluminijasto folijo. To prepreči sušenje.

Lahko - Zavijete ribo in drobovje v polietilenske vrečke.

Lahko - Ovijte hrano z močnim vonjem ali v polietilenske vrečke, kjer pa se lahko izsuši, v aluminijasto folijo ali pa hranite v neprepustni posodi.

Lahko - Kruh dobro zavijte, da ostane svež.

Lahko - Preden पोstrežete, ohladite belo vino, pivo in mineralno vodo.

Lahko - Pogosto pregledate posode v zamrzovalniku.

Lahko - Hrano hranite čim krajši čas in upoštevajte datume »Najboljše pred« in »Uporabno do«.

Lahko - Trgovinsko zamrznjeno hrano shranjujte v skladu z navodili na embalaži.

Lahko - Vedno izberite svežo hrano visoke kakovosti in jo dobro očistite preden jo zamrznete.

Lahko - Svežo hrano za zamrzovanje razdelite na male porcije, da bo zamrzovanje čim hitrejše.

Lahko - Vso hrano zavijte v aluminijasto folijo ali polietilensko vrečko, ki je primerna za zamrzovanje, ter iztisnite ves zrak.

Lahko - Že prej zamrznejo hrano zavijte takoj po nakupu in jo čim hitreje shranite v zamrzovalnik.

Ne smete - Ne hraniti banan v predelu hladilnika.

Ne smete - Ne hraniti melone v hladilniku. Shranite jo lahko le kratek čas in ob tem mora biti zavita, saj pušča močan vonj.

Ne smete - Ne pokrivajte polic z zaščitnim materialom, ki lahko ovira kroženje zraka.

Ne smete - V vaši napravi ne shranjujte strupenih ali nevarnih snovi. Oblikovana je samo za shranjevanje užitne hrane.

Ne smete - Ne jejte hrane, ki je bila v hladilniku predolgo časa.

Ne smete - Sveže in kuhane hrane ne shranjujte skupaj v isti posodi. Pakirana in shranjena mora biti posebej.

Ne smete - Ne pustiti, da odtajanja hrana ali njeni sokovi kapljajo na preostalo hrano.

Ne smete - Ne puščajte dalj časa odprtih vrat, saj to pomeni več stroškov za delovanje in povzroči prekomerno nastajanje ledu.

Ne smete - Za odstranjevanje ledenu nikoli ne uporabljajte ostrih predmetov, kot so noži ali vilice.

Ne smete - Ne polagajte vroče hrane v napravo. Naj se najprej ohladi.

Ne smete - V zamrzovalniku ne hranite steklenic polnjenih s tekočino ali zapečatenih konzerv, ki vsebujejo tekočino z ogljikom, saj lahko eksplodirajo.

Ne smete - Ko zamrzujete svežo hrano, ne smete preseči največje količine zamrzovanja.

Ne smete - Ne dajajte otrokom sladoleda in ledu neposredno iz zamrzovalnika. Nizka temperatura lahko povzroči hladilne opekline na ustnicah.

Ne smete - Ne zamrzujte pijač z mehurčki.

Ne smete - Ne hranite zamrznjene hrane, ki je že bila odtajana; treba jo je jesti v 24 urah ali skuhati in ponovno zamrzniti.

Ne smete - Ne odstranjujte predmetov iz zamrzovalnika z mokrimi rokami.

Poraba energije

V napravo lahko shranite največjo količino živil, če ne uporabljate srednjega in zgornjega predala v zamrzovalnem delu. Navedena poraba energije vaše naprave se nanaša na popolnoma napolnjen zamrzovalni del brez srednjega in zgornjega predala.

Praktični nasveti glede zmanjšanja porabe elektrike

1. Prepričajte se, da je naprava nameščena na dobro ozračnem mestu, stran od virov toplote (kuhalnik, radiator itd.). Prav tako mora naprava biti nameščena tako, da ni izpostavljenje neposredni sončni svetlobi.

2. Zamrznjeno hrano shranite v napravo kakor hitro mogoče, posebej poleti. Priporočamo, da hrano nesete domov v toplotno izolacijskih vrečkah.

3. Priporočamo, da pakete, ki jih vzamete iz zamrzovalnega dela, odtajate v hladilnem delu.

Paket, ki ga želite odtajati, postavite v posodo, da voda, ki odteka med odtajanjem, ne teče v hladilni del. Priporočamo, da zamrznjeno živilo pričnete odtajati 24 ur pred njegovo uporabo.

4. Priporočamo, da vrat ne odpirate pogosto.

5. Vrat naprave ne puščajte odprtih dlje kot je potrebno in se prepričajte, da vrata vsakokrat dobro zaprete.

Informacije o hrupu in vibracijah, ki se lahko pojavijo med delovanjem naprave

1. Hrup delovanja se lahko poveča med samim delovanjem naprave.

- Da bi temperature ostale takšne, kot ste jih nastavili, se mora kompresor naprave občasno vključiti. Hrup kompresorja postane močnejši ob vklopu, ob izklopu pa zaslišite kratek zvok.

- Učinkovitost in delovanje naprave se lahko spremenijo glede na spremembe temperature okolja. To je običajno.

2. Hrupi podobni pretakanju ali pršenju tekočine

- Te hrupe povzroča pretok hladilnega sredstva v krogotoku naprave in so običajni ob delovanju naprave.

3. Hrup, podoben pihanju vetra.

- Proizvaja ga ventilator (ventilatorji), ki so del naprave. Ti ventilatorji pripomorejo k učinkovitemu hlajenju naprave. Ta hrup je običajen, ni napaka.

4. Ostale vibracije in hrupi.

- Raven in hrup vibracij lahko povzroči tip in lega tal, na katerih stoji naprava. Prepričajte se, da so tla ravna in lahko vzdrižjo težo naprave (fleksibilno).

- Hrup in vibracije lahko povzročijo tudi predmeti na napravi. Te predmete odstranite z naprave.

- Steklenice in posode, ki so shranjene v hladilniku, se dotikajo. V tem primeru prestavite steklenice in posode, tako da bo med njimi nekaj prostora.

- Hrup in vibracije lahko povzročijo tudi predmeti na napravi. Te predmete odstranite z naprave.

- Steklenice in posode, ki so shranjene v hladilniku, se dotikajo. V tem primeru prestavite steklenice in posode, tako da bo med njimi nekaj prostora.

Iskanje in odpravljanje napak

Če naprava, ko jo vključite, ne deluje, preverite:

- Ali je vtič pravilno vstavljen v vtičnico in je naprava pod napetostjo. (Če želite preveriti napetost v vtičnici, vanjo vklopite drugo napravo).
- Ali je pregorela varovalka, se je sprožil prekinjač ali pa je glavno stikalo izključeno.
- Ali je temperatura pravilno nastavljena.

- Če ste zamenjali vtič, da je ta pravilno napeljan.

Če ste preverili vse zgoraj naštetih razloge in naprava še vedno ne deluje, se brite na prodalca od katerega ste kupili napravo. Plačati morate tudi, če ni odkrita nobena napaka, zato se prepričajte, da ste pregledali vse zgoraj našete vzroke.

Čestitamo na Vašem izboru kvalitetnog uređaja **beko**, koji je dizajniran da vam pruži puno godina uporabe.

Prvo sigurnost!

Ne spajajte Vaš uređaj u struju dok ne skinete cijelo pakiranje i zaštitu za prijenos.

- Ostavite da da stoji najmanje 4 sata prije nego ga uključite, da biste dopustili da se ulje kompresora slegne, ako je prevožen horizontalno.
- Ako odlažete stari aparat s bravom ili kvakom na vratima, pazite da je ostavljena u sigurnom položaju da biste spriječili da djeca ostanu zatvorena unutra.
- Ovaj se aparat smije koristiti samo u predviđenu svrhu.
- Ne odlažite uređaj u vatru. Vaš uređaj sadržava tvari bez klorofluorouglijka u izolaciji, koje su zapaljive. Preporučamo Vam da za informacije o odlaganju i dostupnim objektima kontaktirate Vaše lokalne vlasti.
- Ne preporučamo uporabu ovog aparata u hladnim prostorijama koje nisu grijane (npr. garaži, ostavi, šupi, radionici, vani, itd.).

Da biste od vašeg aparata dobili najbolje moguće performanse i rad bez greške, jako je važno da pažljivo pročitate ove upute. Ako se ne budete držali ovih uputa, to može poništiti Vaše pravo na besplatan servis tijekom razdoblja trajanja jamstva.

Molimo čuvajte ove upute na sigurnom mjestu da bi bile lako dostupne.

Uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja osim su pod nadzorom ili ih je osoba odgovorna za njihovu sigurnost naučila da koriste uređaj.
Djeca trebaju biti pod nadzorom da se ne bi igrali uređajem.

Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)
 Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

i **PODACI**



The image shows the ENERGY label. It features the European Union flag on the left, the word "ENERGY" in large bold letters with a lightning bolt symbol, and a QR code on the right. Below this, there are two fields: "SUPPLIER'S NAME" with a right-pointing arrow and "MODEL IDENTIFIER" with a right-pointing arrow. Both fields contain the letter "A" inside a dark arrow shape. A small asterisk (*) is located to the right of the "MODEL IDENTIFIER" field.

Podaci o modelu pohranjeni u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće mrežne stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Električni zahtjevi

Prije uključivanja utikača u utičnicu, pazite da su napon i frekvencija navedeni na aparatu jednaki onima u vašoj električnoj mreži.

Preporučamo da se ovaj uređaj spaja u struju pomoću prikladne uzemljene utičnice sa sklopkom na dostupnom položaju.

Upozorenje! Aparat mora biti uzemljen.

Popravke na električnoj opremi smije izvoditi samo kvalificirani tehničar. Pogrešne popravke koje izvede nekvalificirana osoba za sobom nose rizik od opasnih posljedica po korisnika aparata.

PAŽNJA!

Ovaj aparat radi s R 600a, koji je plin bezopasan za okoliš, ali je zapaljiv. Za vrijeme transporta i popravke proizvoda, mora se paziti da se ne ošteti sustav za hlađenje. Ako je sustav za hlađenje oštećen i plin curi iz sustava, držite uređaj podalje od izvora otvorenog plamena i neko vrijeme zračite sobu.

UPOZORENJE - Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa topljenja od onih koje preporuča proizvođač.

UPOZORENJE - Ne oštećujte sklop rashladnog sredstva.

UPOZORENJE – Ne koristite električne aparate unutar odjeljaka za spremanje hrane u aparatu, osim ako nisu vrste kakvu preporuča proizvođač.

UPOZORENJE – Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili jednako kvalificirana osoba da bi se izbjegla opasnost.

Upute za prijevoz

1. Aparat se treba prevoziti samo u uspravnom položaju. Pakiranje mora tijekom transporta ostati neoštećeno onako kako je dostavljeno.
2. Ako je za vrijeme transporta uređaj bio postavljen horizontalno, ne smije raditi najmanje 4 sata, da bi se sustav smirio.
3. Nepridržavanje gore navedenih uputa može rezultirati oštećenjem aparata za koje proizvođač neće biti odgovoran.
4. Uređaj mora biti zaštićen od kiše, vlage i drugih vremenskih utjecaja.

Važno!

- Morate paziti kad čistite/nosite uređaj da ne dodirnete dno metalnih žica kondenzatora na stražnjem dijelu uređaja, jer to može dovesti do povrede prstiju i ruku.
- Ne pokušavajte sjediti ili stajati na uređaju jer nije dizajniran za takvu uporabu. Mogli biste se ozlijediti ili oštetiti aparat.
- Pazite da strujni kabel ne zapne pod aparat za vrijeme i nakon pomicanja, jer to može oštetiti kabel.
- Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem ili da se igraju s kontrolnim gumbima.

Upute za ugradnju

1. Ne stavljajte uređaj da radi u prostoriji gdje temperatura može preko noći i/ili posebno zimi pasti ispod -15°C (15°F).
2. Ne stavljajte uređaj blizu štednjaka ili radijatora ili pod direktnu sunčevu svjetlost, jer će to prouzročiti posebni napor u radu aparata. Ukoliko se ugradi blizu izvora topline ili škrinje, ostavite sljedeći najmanji razmak sa strane:
Od štednjaka 30 mm
Od radijatora 300 mm
Od škrinja 25 mm
3. Pazite da oko aparata ima dovoljno prostora da bi se omogućila slobodna cirkulacija zraka (**Slika 2**). Stavite stražnji poklopac za prozračivanje na Vašem hladnjaku da biste odredili razmak između hladnjaka i zida (**Slika 3**).
4. Aparat treba postaviti na glatku površinu. Dvije prednje nožice se mogu prilagoditi po potrebi. Da biste bili sigurni da Vaš uređaj stoji uspravno, prilagodite dvije prednje nožice okretanjem u smjeru kretanja kazaljke na satu ili suprotnom smjeru, dok ne uspostavite čvrsti kontakt s tlom. Točno postavljanje nožica smanjuje pretjeranu vibraciju i buku (**Slika 4**).
5. Pogledajte dio „Čišćenje i briga“ da biste pripremili uređaj za uporabu.



Upoznavanje s vašim uređajem (Slika 1)

- 1 - Postavljanje tipke i unutarnjeg svjetla
- 2 - Ventilator za svježu hranu
- 3 - Podesive police unutrašnjosti
- 4 - Poklopac odjeljka za povrće
- 5 - Odjeljak za povrće
- 6 - Odjeljak za brzo zamrzavanje
- 7 - Odjeljci za držanje smrznute hrane
- 8 - Podesiva nožica
- 9 - Polica za tegle
- 10 - Polica za boce
- 11 - Ventilator zamrzivača

Programator vremena je uređaj za automatsko odmrzavanje. Nakon određenog vremena, on aktivira grijače koji odmrzavaju vaš hladnjak. Ventilatori imaju za svrhu pružanje cirkulacije zraka u odjeljcima.

Predloženo slaganje hrane u uređaju

Smjernice za dobivanje optimalnog mjesta za spremanje i higijene:

1. Odjeljak hladnjaka služi za kratkotrajnu pohranu svježe hrane i pića.
2. Odjeljak za zamrzavanje je označen sa  i podesan je za zamrzavanje prethodno smrznute hrane. Svo vrijeme se treba pridržavati preporuke za  pohranu na pakiranju hrane.

3. Mliječni proizvodi se trebaju stavljati u poseban odjeljak u vratima.
4. Kuhana jela se trebaju skladištiti u posudama koje ne propuštaju zrak.
5. Svježe umotani proizvodi se trebaju čuvati na polici. Svježe voće i povrće se treba očistiti i staviti u odjeljak za povrće.
6. Boce se mogu čuvati u dijelu u vratima.
7. Da biste pohranili meso, zamotajte ga u plastične vrećice i stavite na najnižu полицu. Nemojte dopustiti da dođe u kontakt s kuhanom hranom, da biste izbjegli kontaminaciju. Zbog sigurnosti, svježe meso čuvajte samo dva ili tri dana.
8. Za maksimalnu učinkovitost, pomične police se ne smiju omatati papirom ili drugim materijalima da bi se dopustio slobodan protok zraka.
9. Ne držite biljno ulje na policama vrata. Držite hranu zapakiranu, zamotanu ili pokrivenu. Prije nego ih stavite u hladnjak, pustite vruću hranu i pića da se ohlade. Ostaci hrane iz konzerve se ne smiju spremati u konzervi.
10. Gazirana pića se ne smiju zamrzavati i proizvodi kao što su vodenasti sladoledi se ne smiju konzumirati prehladni.
11. Neko voće i povrće se oštećuje ako se čuva pri temperaturi nižoj od 0°C. Zato omotajte ananas, dinje, krastavce, rajčicu i slične plodove u plastične vrećice.
12. Jaki alkohol se mora spremati u uspravnom položaju u dobro zatvorenim spremnicima. Nikad nemojte stavljati proizvode koji sadrže zapaljivi plin (npr. spremnike sa šlagom, sprejeve, itd.) ili eksplozivne tvari. Oni mogu prouzročiti eksploziju.

Kontrola i prilagođavanje temperature

Radne temperature se kontroliraju tipkom za postavke (**Slika 5**) koji se nalaze na stropu odjeljka hladnjaka. Postavke se mogu staviti s **MIN**, 1, ... 4, **MAX**, s tim da je **MAX** najhladniji položaj. Kad se uređaj prvi put uključiti, termostat se treba prilagoditi tako da nakon 24 sata prosječna temperatura hladnjaka nije viša od +5°C (+41°F). Preporučujemo postavljanje termostata na pola između **minimalne** i **maksimalne** postavke i nadzora da biste dobili željenu temperaturu, tj. prema **maksimumu**, dobit ćete nižu temperaturu i obrnuto. Deki dijelovi hladnjaka ili zamrzivača mogu biti hladniji ili topliji (kao odjeljak za salatu i povrće i vrh kućišta), što je sasvim normalno. Normalna temperatura pohrane zamrzivača treba biti -18°C (0°F). Niže temperature se mogu postići postavljanjem tipke postavki na položaj **MAX**. Preporučamo provjeru temperature pomoću točnog termometra da bi se osiguralo da su odjeljci za čuvanje hrane postavljeni na željenu temperaturu.

Obezno odmah očitajte jer će temperatura termometra brzo porasti kad ga izvadite iz hladnjaka. Imajte na umu da svaki put kad otvorite vrata, hladan zrak izađe a unutarnja temperatura se povećava. Zato nikada ne ostavljajte vrata otvorena i pazite da ih zatvorite odmah čim se hrana stavi ili izvadi. U slučaju privremenog stvaranja leda u odjeljku hladnjaka, smanjite postavku na minimum, nadgledajući istodobno da je odjeljak hladnjaka najviše +5 stupnjeva C [41 stupnjeva F]. Kad nestanu nakupine leda i uređaj se počne uobičajeno automatski odmrzavati, možete po potrebi povećati postavku.

Prije rada

Zadnja provjera

Prije nego počnete koristiti uređaj, provjerite da:

1. Da su nožice postavljene za savršenu ravnotežu.
2. Da je unutrašnjost suha i da zrak može slobodno cirkulirati.
3. Da je unutrašnjost čista kako se preporuča u „Čišćenju i održavanju“.
4. Da je utikač utaknut u utičnicu i da je struja uključena. Kad su vrata otvorena, uključit će se unutrašnje svjetlo.

I imajte na umu da:

5. Čut ćete buku kad kompresor počne raditi. Tekućina i plinovi koji su zatvoreni u sustavu hladnjaka također mogu napraviti nešto buke, bez obita na to da li kompresor radi ili ne. To je u potpunosti normalno.
6. Malo talasanje na vrhu kutije je potpuno normalno zbog korištenog procesa proizvodnje, to nije greška.
7. Preporučujemo postavljanje tipke termostata na pola i da provjeravate temperaturu da biste bili sigurni da aparat održava željenu temperaturu (vidite dio Kontrola i postavljanje temperature)
8. Ne puniti aparat odmah čim je uključen. Čekajte dok se ne dosegne željena temperatura. Preporučujemo provjeravanje temperature točnim termometrom (vidite Kontrola i prilagođavanje temperature).

Pohrana smrznute hrane

Vaš odjeljak za zamrzavanje je podesan za dugotrajnu pohranu komercijalno zamrznute hrane koja se može zamrzavati i za pohranu svježe hrane.

Ukoliko dođe do nestanka struje, ne otvarajte vrata. To neće utjecati na zamrznutu hranu ukoliko nestanak struje traje manje od 13 sati. Ako je prekid dulji, hrana se treba provjeriti i ili pojesti odmah ili skuhati i zatim ponovno zamrznuti.

Pohrana svježe hrane

Molimo pazite na sljedeće upute da biste dobili najbolje rezultate.

Nemojte zamrzavati prevelike količine u isto vrijeme. Kvaliteta hrane se najbolje čuva ako se zamrzava što je brže moguće.

Nemojte prelaziti kapacitet zamrzavanja Vašeg aparata u 24 h.

Stavljanje tople hrane u odjeljak za zamrzavanje uzrokuje stalni rad stroja dok se hrana u potpunosti ne zamrzne. Ovo može privremeno dovesti do pretjeranog hlađenja odjeljka za zamrzavanje.

Kad zamrzavate svježiju hranu, držite gumb termostata na srednjem položaju. Male količine hrane do 1/2 kg. (1 lb) se mogu zamrznuti bez funkcije za brzo zamrzavanje. Posebno pazite da ne miješate već zamrznutu i svježiju hranu.

Priprava kockica leda

Ispunite posudu za led 3/4 vodom i stavite je u hladnjak. Olabavite smrznute pladnjeve drškom žlice ili sličnim predmetom, nikada ne koristite oštre predmete kao što su noževi ili vilice.

Odmrzavanje

A) Odjeljak za hlađenje

Pretinac za hlađenje automatski odmrzava.

Voda od odmrzavanja ide kroz cijev za odvod preko spremnika za sakupljanje na stražnjem dijelu uređaja.

Provjerite da je cijev stavljena za stalno s krajem u posudi za sakupljanje na kompresoru da bi se spriječio prelijevanje vode na električne instalacije ili na pod (**Slika 6**).

B) Odjeljak za zamrzavanje

Odmrzavanje tipa **NO FROST** je potpuno automatsko. Nije potrebna nikakva intervencija s vaše strane. Voda se skuplja u podlošku kompresora. Zbog topline kompresora, voda ispari.

Nikada ne koristite fen, električne grijalice ili slične električne aparate za odmrzavanje. Upozorenja!

Ventilator u pretincu škrinje i svježim odjeljcima cirkulira hladan zrak.

Nikada ne umećite nijedan predmet kroz štitnik. Ne dopuštajte djeci da se igraju s ventilatorom svježe hrane i zamrzavanje odjeljcima.

Nikad nemojte stavljati proizvode koji sadrže zapaljivi plin (npr. spremnike sa šlagom, sprejeve, itd.) ili eksplozivne tvari.

Nemojte prekrivati police s bilo kakvim zaštitnim materijalima koji sprječavaju cirkulaciju zraka.

Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem ili da se igraju s kontrolnim gumbima.

Ne zaprečujte štitnik ventilatori da biste osigurali najbolje moguće performanse vašeg uređaja (**Slika 7 i 8**).

Upozorenje!

Vaš uređaj je opremljen ventilatori za cirkulaciju koji je osnova rada hladnjaka. Prvo provjerite da ventilatori nisu blokirani (zaustavljeni) ili da na njih nepovoljno utječu hrana ili pakiranje. Blokiranje (zaustavljanje) ili nepovoljni utjecaj ventilatori mogu rezultirati povećanjem interne temperature zamrzivača (topljenje).

Zamjena unutarnje žarulje

Da biste zamijenili lampicu koja se koristi za osvjetljavanje, molimo nazovite svoj ovlaštenu servis. Lampa koja se koristi u ovom uređaju nije podesna za uporabu za osvjetljenje doma. Predviđena namjena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi hranu u hladnjak/škrinju na siguran i ugodan način. Svjetiljke ovog uređaja moraju podnijeti ekstremne uvjete poput temperatura nižih od -20°C.

Čišćenje i održavanje

1. Preporučujemo da isključite aparat iz utičnice i izvučete utikač prije čišćenja.
2. Nikada za čišćenje nemojte koristiti oštre predmete ili abrazivne tvari, sapun, tekućinu za čišćenje kućanstva, deterdžent ili vosak za poliranje.
3. Koristite mlaku vodu da biste očistili kutiju aparata i osušite je krpom.
4. Koristite ocijeđenu vlažnu krpu potopljenu u otopini jedne žličice sode bikarbone na pola litre vode da biste očistili unutrašnjost i osušite je krpom.
5. Pazite da voda ne uđe u kutiju za kontroliranje temperature.
6. Ako se aparat neće koristiti dulje vrijeme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.
7. Preporučamo Vam da ispolirate metalne dijelove proizvoda (npr. vanjski dio vrata, dijelove kutije) silikonskim voskom (za poliranje automobila) da biste zaštitili visokokvalitetni premaz.
8. Svu prašinu koja se skupi na kondenzatoru koji se nalazi na stražnjoj strani uređaja uklonite usisavačem.

9. Provjeravaj te brtve na vratima redovito da biste bili sigurni da su čisti i da na njima nema dijelova hrane.

10. Nikada nemojte:

- Čistiti aparat s nepodesnim materijalom, npr. proizvodima na osnovi petroleja
 - Ni na koji način izlagati visokim temperaturama,
 - Čistiti, trljati, itd. abrazivnim sredstvima.
11. Uklanjanje poklopca odjeljka za mliječne proizvode i police vrata:

- Da biste skinuli poklopac odjeljka za mliječne proizvode, prvo podignite poklopac gore oko 2,5 cm i povucite ga sa strane gdje postoji otvor na poklopcu.
- Da biste skinuli policu vrata, izvadite sav sadržaj i tada jednostavno gumite policu vrata gore iz osnove.

12. Pazite da je poseban plastični spremnik na stražnjem dijelu uređaja koji skuplja odmrznutu vodu uvijek čist. Ako želite ukloniti policu da biste je očistili, slijedite sljedeće upute:

- Isključite uređaj iz struje i izvucite utikač iz utičnice.
- Nježno otpustite gumb na kompresoru pomoću klijesta tako da se polica može ukloniti.
- Podignite je.
- Očistite je i potpuno osušite.
- Montirajte je natrag pomoću obrnutog slijeda operacija.

13. Da biste izvadili ladicu, izvucite je što više možete, nakrivite je prema gore i onda izvucite do kraja (**Slika 9**).

Prebacivanje vrata

Nastavite po rednim brojevima (**Slika 10**).

Potrošnja energije

Maksimalni volumen pohrane zamrznute hrane postiže se bez uporabe srednje i gornje ladice dane u pretincu zamrzivača. Potrošnja energije vašeg uređaja izračunata je kad je odjeljak zamrzivača napunjen do kraja bez uporabe srednje i gornje ladice.

Praktični savjeti vezan za smanjenje potrošnje električne energije.

1. Pazite da se uređaj nalazi na dobro prozračenom mjestu, podalje od svih izvora topline (štednjak, radiator, itd.). Istodobno, lokacija uređaja se mora odrediti na takav način da sprječava direktni ulaz sunčevih zraka.
2. Pazite da hranu kupljenu u ohlađenom / smrznutom stanju stavite u uređaj što prije, posebno tijekom ljeta. Za prenošenje hrane doma se preporučuje uporaba termoizolacijskih vreća.
3. Preporučujemo da pakete koje izvadite iz škrinje odmrzavate u odjeljku hladnjaka.

Zbog toga se paket koji će biti odmrznut stavlja u posudu tako da voda koja nastane otapanjem ne curi u odjeljak hladnjaka. Preporučujemo da počnete s topljenjem najmanje 24 sata prije uporabe smrznute hrane.

4. Preporučujemo smanjivanje broja otvaranja vrata na minimum.

5. Ne držite vrata uređaja otvorenim više nego što je nužno i pazite da su nakon svakog otvaranja vrata dobro zatvorena.

Što se smije a što se ne smije

Da- Redovito čistiti i odmrzavati Vaš uređaj (vidite „Odmrzavanje”).

Da- Držite svježe meso i perad ispod kuhane hrane i mliječnih proizvoda.

Da- Skinuti sve beskorisne listove na povrću i ukloniti svu zemlju.

Da- Ostaviti zelenu salatu, kupus, peršin i cvjetaču na stabljici.

Da- Umotati sir prvo u papir otporan na masnoću i zatim u plastičnu vrećicu, istisnuvši zrak što je više moguće. Za najbolje rezultate, izvadite hranu iz odjeljka za zamrzavanje bar sat vremena prije jela.

Da- Omotati svježe meso i piletinu labavo u plastičnu i aluminijsku foliju. To sprječava sušenje.

Da- Zamotati ribu i iznutrice u plastične vrećice.

Da- Zamotati hranu s jakim mirisom ili onu koja se može osušiti u plastične vrećice ili aluminijsku foliju i staviti u posudu koja ne propušta zrak.

Da- Dobro omotati kruh da ostane svjež.

Da- Hladiti bijela vina, crno i svijetlo pivo i mineralnu vodu prije serviranja.

Da- Povremeno provjeravati sadržaj škrinje.

Da- Držati hranu što je moguće kraće vrijeme i držati se datuma vezanim uz vijek trajanja.

Da- Pohraniti komercijalno zamrznutu hranu u skladu s uputama danim na pakiranjima.

Da- Uvijek birajte kvalitetnu hranu i pazite da je čista prije nego je zamrznete.

Da- Pripremati svježiju hranu za zamrzavanje u malim porcijama da bi se osiguralo brzo zamrzavanje.

Da- Umotati hranu u aluminijsku foliju ili kvalitetne plastične vrećice za škrinju i paziti da nema zraka u njima.

Da- Omotati zamrznutu hranu odmah nakon kupnje i staviti u hladnjak čim prije.

Da- Odmrzavati hranu u odjeljku hladnjaka.

Nemojte- Držati banane u hladnjaku.

Nemojte- Držati dinju u hladnjaku. Može se hladiti kratko vrijeme dok god je omotana da biste spriječili prenošenje mirisa na drugu hranu.

- Nemojte-** Prekrivati police s bilo kakvim zaštitnim materijalima koji sprječavaju cirkulaciju zraka.
- Nemojte-** Skladištiti otrovne ili bilo kakve opasne supstance u Vašem aparatu. Dizajniran je samo za pohranu hrane.
- Nemojte-** Konzumirati hranu koja je bila zamrznuta jako dugo vremena.
- Nemojte-** Stavljati kuhanu i svježu hranu skupa u isti spremnik. Oni se moraju pakirati i spremati odvojeno.
- Nemojte-** Dopustiti da hrana ili sokovi hrane kapaju na hranu.
- Nemojte-** Ostavljati vrata otvorena dulje vrijeme, jer će rad aparata biti skuplji i stvorit će se previše leda.
- Nemojte-** Koristiti oštre predmete poput noževa ili vilica da bi se uklonio led.
- Nemojte-** Stavljati toplu hranu u aparat. Pustite je prvo da se ohladi.
- Nemojte-** Stavljati boce punjene tekućinom ili limenke s gaziranim pićem u škrinju, jer može eksplodirati.
- Nemojte-** Prijeći maksimalni količinu kad zamrzavate hranu.
- Nemojte-** Davati djeci sladoled i vodenaste sladolede direktno iz škrinje. Niske temperature mogu povrijediti usne.
- Nemojte-** zamrzavati gazirana pića.
- Nemojte-** Pokušavati zamrznuti hranu koja je otopljena; ona se treba pojesti unutar 24 sata ili se skuhati i ponovno zamrznuti.
- Nemojte-** Vaditi stvari iz škrinje mokrim rukama.

Informacije vezane za buku i vibracije do kojih može doći tijekom rada uređaja

1. Buka pri radu se povećava tijekom rada.
- Da bi održao temperaturu na vrijednosti koju ste postavili, kompresor uređaja se povremeno uključuje. Bruka koju stvara kompresor postaje jača kad se pokrene i kod zaustavljanja se može

3. 4. 11. 12.

- Značajke učinka i rada na ovom uređaju se mogu promijeniti prema promjenama temperature o koline. To se mora smatrati normalnim.
2. Buka kao da tekućina teče ili da se čuje sprej.
- Te buke uzrokuje tok rashladnog sredstva u sklopu uređaja i u skladu je s principima rada uređaja.
3. Buka slična puhanju vjetra.
- Stvara ju ventilator (ventilatori) kojima je opremljen vaš uređaj. Ti ventilatori pomažu u učinkovitim hlađenju uređaja. Ova buka je normalna i nije kvar.
4. Druge vibracije i buka.
- Razina buke i vibracija može biti uzrokovana vrstom i obilježjima poda na kojima se nalazi uređaj. Pazite da pod nema značajne nepravilnosti i da može podnijeti težinu uređaja (fleksibilno).
- Drugi izvor buke i vibracija predstavljaju predmeti koji su stavljani na uređaj. Ti se predmeti moraju skinuti s uređaja.
- Boce i posude koje su stavljene u hladnjak dodiruju jedno drugo. U takvim slučajevima pomaknite boce i posude tako da je između njih mali razmak.

Otklanjanje kvara


Ako aparat ne radi kad se uključi, provjerite:

- Da je utikač dobro utaknut u utičnicu i da je dovod energije uključen. (Da biste provjerili dovod energije u utičnicu, uključite drugi uređaj).
- Da li je iskočio osigurač / je li prekidač prebačen / je li isključena glavna sklopka dovoda energije.
- Da li je tipka za kontrolu temperature dobro postavljena.
- Da je novi utikač dobro ožičen, ako ste mijenjali ugrađeni utikač.

Ako aparat još uvijek ne radi nakon gore navedenih promjena, kontaktirajte prodavača od kojih ste kupili uređaj.

Pazite da ste napravili sve gore navedene provjere, jer će Vam biti naplaćena naknada ako se ne nađe greška.



Znak  na proizvodu ili pakiranju označava da se proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, treba se predati u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica na okolinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u ured lokalne samouprave, Vašu tvrtku za zbrinjavanje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Поздравления за Вашия избор на **beko**
Качествени Уреди, създадени да Ви служат дълги години.

Сигурността преди всичко!

Не включвайте Вашия уред към електрическата мрежа преди да свалите опаковката и предпазните средства за транспортиране.

- ♦ Оставете уреда неподвижен поне 4 часа преди включване, за да позволите компресорното масло да се установи в нормално положение, особено ако хладилника е транспортиран хоризонтално.
- ♦ При изхвърляне на уреда, свалете ключалката и резето за да предотвратите заключването на деца вътре в уреда.
- ♦ Използвайте уреда само по предназначение.
- ♦ Не излагайте уреда на огън, тъй като съдържа запалими съставки в своята изолация. Препоръчваме Ви да се свържете с близкия сервиз за информация и налични услуги.
- ♦ Не препоръчваме употреба на уреда в неотоплено, студено помещение (като гараж, килер, мазе, тераса и т.н.).



За да получите максимално добро и безаварийно функциониране на уреда, е много важно да прочетете внимателно тези инструкции. Неспазването на инструкциите може да доведе до лишаването Ви от безплатен сервиз в гаранционния период.

Моля, пазете книжката с инструкции на сигурно място, лесно за справка.

Този уред не е предназначен за употреба от хора с физически, сетивни и умствени проблеми както и от хора без опит и познания, освен ако те не са стриктно инструктирани от компетентно лице относно работата и мерките за безопасност.

Не оставяйте децата си да играят с уреда без надзор.

i ИНФОРМАЦИЯ

 ENERGY  <p>SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER → (*)</p> <p>A A</p>	<p>Информацията за модела, съхранявана в базата данни на продукта, може да бъде получена, като въведете следния уебсайт и потърсите идентификатора на вашия модел (*), намиращ се на енергийния етикет.</p> <p>https://eprel.ec.europa.eu/</p>
--	--

Електрически изисквания

Преди да включите уреда към електрическата мрежа, убедете се, че волтажа и честотата на мрежата отговарят на необходимите за работата на Вашия уред.

Внимание! Този уред трябва да бъде заземен.

Поправки по електрическата система трябва да се извършват само от квалифициран техник. Неправилни поправки от неквалифицирани хора крият риск от лоши последствия за потребителя на уреда.

Внимание!

Този уред работи с R600a, безопасен, но лесно запалим газ. При транспортиране и монтаж на уреда внимавайте да не повредите охладителната система. Ако охладителната система е повредена и има изтичане на газ от системата, пазете уреда от топлинни източници и задължително проветрете помещението.

Предупреждение – Не използвайте каквито и да е уреди за ускоряване на процеса на размразяване, освен тези препоръчани от производителя.

Предупреждение – Внимавайте за повреди на охладителната верига.

Предупреждение – Не поставяйте в хладилника/фризера електрически уреди, освен ако това не е изрично упоменато от производителя.

Предупреждение – При повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде подменен от производителя, сервизен представител или друг квалифициран специалист с цел да се избегне всякакъв риск.

Транспортни инструкции

1. Уреда трябва да се транспортира само изправен. Опаковката трябва да се запази непокътната по време на транспорта.
2. Ако по време на транспорта уреда е бил в хоризонтално положение, не трябва да се включва поне 4 часа, за да се установи системата.
3. Неспазването на инструкциите за експлоатация може да доведе до сериозни повреди на уреда – за което производителят не носи отговорност.
4. Уредът трябва да бъде защитен от дъжд, влага и други атмосферни влияния.

Важно!

♦ Когато почиствате уреда, внимавайте да не докосвате кондензаторните метални жички на гърба, защото това може да доведе до нараняване на пръстите и ръцете.

- ♦ Не се опитвайте да седате или да стъпвате върху уреда, тъй като не е предназначен за такава употреба. Можете да се нараните или да повредите Вашия уред.
- ♦ Внимавайте за повреди на захранващия кабел при транспортирането и инсталирането.
- ♦ Не позволявайте деца да играят с уреда или управлението му.

Инструкции при инсталиране

1. Не инсталирайте уреда в помещение, където температурата пада под -15°C през нощта и/или особено през зимата.
2. Не поставяйте Вашия хладилник/фризер близо до печки или радиатори или на директна слънчева светлина, защото това предизвиква допълнително натоварване в работата на Вашия хладилник/фризер. Ако се налага поставяне в близост до източник на топлина или фризер, моля, спазвайте следните разстояния:
От Печки 30 мм
От Радиатори 300 мм
От Фризери 25 мм
3. Убедете се, че е осигурено достатъчно пространство около Вашия хладилник/фризер, за да осигурите свободна циркулация на въздух (Фиг. 2).

♦ Поставете капачето на задния панел на хладилника/фризера, като по този начин отделите хладилника/фризера от стената (Фиг. 3).

4. Поставете Вашия хладилник/фризер на равна повърхност. Двете предни крачета могат да се регулират чрез въртене по посока и обратна на въртенето на часовниковата стрелка. Нивелирането на Вашия уред предотвратява допълнителните вибрации и шум (Фиг. 4).

5. Вижте указанията "Почистване и грижи", за да подготвите уреда за употреба.

Запознаване с вашия уред (Фиг. 1)

- 1 - Термостат и вътрешно осветление
- 2 - Вентилатор за прясна храна
- 3 - Подвижни рафтове
- 4 - Капак на контейнера за плодове и зеленчуци
- 5 - Контейнер за съхранени на плодове и зеленчуци
- 6 - Контейнер за бързо замразяване
- 7 - Контейнер за съхранение на замразени храни
- 8 - Предни крачета
- 9 - Поставка са буркани
- 10 - Поставки за бутилки
- 11 - Вентилатор за фризера


Вентилаторите изпълняват функцията да осигуряват циркулацията на въздух в отделението. Съвързани са паралелно с мотора-компресор. Когато моторът-компресор е изключен, и вентилаторите са изключени.

Двойно охладителна система

Хладилникът ви е оборудван с две отделни охладителни системи, които охлаждаат отделението за пресни храни и фризерното отделение. По този начин въздухът в отделението за пресни храни и във фризерното отделение не се смесват. Благодарение на тези две отделни охладителни системи, скоростта на охлаждане е много по-висока от тази в другите видове хладилници. Миризмите в отделенията не се смесват. Това осигурява и допълнителна икономия на енергия тъй като разледждането се извършва поотделно.

Препоръки при подреждане на храната

Основни препоръки за получаване на оптимално съхранение и хигиена:

1. Този уред и предназначен за краткотрайно съхранение на пресни храни и напитки.
2. Контейнера маркиран с  е подходящ за замразяване и съхранение на храни.
3. Млечните продукти трябва да се съхраняват в специалното отделение на вратата на хладилника.
4. Готвените храни трябва да се съхраняват в херметически съдове.
5. Опаковани продукти може да държите на рафтовете. Свежите плодове и зеленчуци трябва се съхраняват почистени в специалните чекмеджета отредени за тях.
6. Бутилките може да държите в отделението на вратата.
7. За съхранение на сурово месо, опаковайте в полиетиленови торбички и поставете на ниските рафтове. Не позволявайте да влиза в контакт с готвена храна, за да избегнете разлагане. За безопасност, съхранявайте сурово месо не повече от 2-3 дни.
8. За максимална ефективност подвижните рафтове не трябва да се покриват с хартия или други материали, за да се осигури свободна циркулация на студен въздух.
9. Не съхранявайте растително олио на рафтовете на вратата на хладилника. Дръжте храните опаковани или покрити. Изчакайте горещите храни и напитки да изстинат преди да ги замразите. Не съхранявайте отворена храна от консерва в консервената кутия.
10. Не замразявайте газирани напитки.
11. Някои плодове и зеленчуци се развалят, ако се съхраняват при температури около 0°C. По тази причина увиайте в полиетиленови торбички ананаси, краставици, домати и др.

12. Високоалкохолните напитки трябва да се съхраняват в изправено положение в здраво затворени бутилки. Никога не съхранявайте продукти, които съдържат лесно запалим газ (като спрейове, кремове и др.) или експлозивни вещества. Те представляват опасност от експлозия.

Контрол на температурата и настройки

Работната температура се контролира от селектора на настройките (Фиг. 5) който се намира върху тавана на хладилното отделение. Настройките могат да се правят от **MIN**, 1, ... при **MAX**, като **MAX** е най-студената позиция. Когато уредът се включи за първи път, селектора за настройките трябва да бъде регулиран така, че след 24 часа, средната температура в хладилника да не е по-висока от +5°C (+41°F). Препоръчваме ви да настроите селектора по средата между **MIN** и **MAX** настройка т.е. по-близо до **MAX** ще постигнете по-ниска температура в хладилника, и обратното. Някои места в хладилника може да бъдат по-студени или по-топли (като отделението за салати и горната част на корпуса), което е нормално. Нормалната температура на съхранение във фризера трябва да е -18°C (0°F). По-ниски температури могат да бъдат достигнат чрез регулиране на селектора за настройките към позиция **MAX**. Препоръчваме ви да проверите температурата с точен термометър за да се уверите, че отделенията за съхранение са поддържани на желаната температура. Трябва да погледнете температурата много бързо, тъй като скалата на температурата ще се повиши много бързо след като го извадите от фризера. Помнете, че при всяко отваряне на вратата, от фризера излиза студен въздух и вътрешната температура се повишава. Затова никога не оставяйте вратата отворена и я затваряйте веднага след като внесете или извадите храна.

Преди работа

Последна проверка

Преди да включите Вашия уред, уверете се, че:

1. Крачетата са регулирани в положение до перфектно нивелиране.
2. Вътрешността е суха и въздухът може свободно да циркулира зад уреда.
3. Вътрешността е чиста според препоръките на "Почистване и грижи"
4. Включваме щепсела към контакта на ел.мрежа. При отваряне на вратата вътрешната лампичка светва.

Обърнете внимание на следното:

5. Ще чуете звук, когато се включи компресора. Течността и газовете в охлаждащата система също могат да шумят леко, което е съвсем нормално.
6. Нормално е да се появи лека промяна в горната страна на Вашия уред, това се дължи на използваната производствена технология, това не е дефект.
7. Препоръчваме да настроите термостата на средно положение и да измерите температурата, за да се уверите, че уредът поддържа желаната температура за съхранение (Виж “Контрол на температурата и настройки”).
8. Не зареждайте Вашия уред веднага след включване. Изчакайте, докато достигне желаната температура. Препоръчваме измерване на температурата с точен термометър (Виж “Контрол на температурата и настройки”).

Съхранение на замразена храна

Този уред е подходящ за дългосрочно съхранение на готови замразени храни, може също да се използва за замразяване и съхранение на прясна храна. При спиране на ел.ток или проблем в захранването, не отваряйте вратата. Замразената храна няма да пострада за срок до 13 часа. Ако ел.захранване не се възстанови в този период, тогава хранителните продукти трябва да се проверят и да се консумират незабавно или да се сготвят и да се замразят отново.

Замразяване на пресни хранителни продукти

Моля, спазвайте следните инструкции за отлични резултати. Не замразявайте наведнъж големи количества продукти. Качествата на храните се запазват най-добре, когато се замразят максимално бързо. Не превишавайте фризерния капацитет на Вашия уред. Поставянето на топла храна във фризера води до интензивна и продължителна работа на охлаждащата система докато храната не замръзне сигурно. Когато замразявате пресни продукти, поставете термостата в средна позиция. При замразяване на малки количества храна до ½ кг. не е необходима настройка на термостата. Вземете специални мерки да не смесвате вече замразена храна и пресни продукти.

Лед

Напълнете с вода формите за лед на ниво ¾ и ги поставете във фризера. Изваждайте леда от формите с дръжката на лъжица или подобен предмет, никога не използвайте остри предмети като ножове или вилици.

Размразяване**A/ Хладилно отделение**

Хладилното отделение се размразява автоматично. Разледената вода се събира по дренажния канал в специален съд в задната част на уреда.

Проверете дали краят на тръбата е стабилно наместен в съда за събиране на водата върху компресора за да не се стигне до изтичане на вода върху електрическата инсталация или по пода (**Фиг. 6**).

Б/ Фризерно отделение

Типът хладилна система **БЕЗ ЗАЛЕЖДАНЕ** е напълно автоматична. Няма нужда от никаква намеса от ваша страна. Водата се събира в тавичката на компресора. Благодарение на горещината в компресора, водата се изпарява.

Никога не използвайте сешуари, ел. печки и други подобни уреди за разледане на уреда.**Предупреждения!**

Вентилаторите във фризерното отделение и в отделението за пресни храни движат студеният въздух. Никога не промушвайте предмети през решетката. Не позволявайте на децата да си играят с уреда.

Никога не съхранявайте продукти, които съдържат запалим газ (напр. сметана спрей, спрейове и др.) или експлозивни субстанции. Не покривайте рафтовете с предпазни материали, за да не нарушите циркулацията на въздух.

Не позволявайте на деца да си играят с уреда или с копчетата му.

Не препречвайте решетки на хладилния вентилатори за да получите оптимални резултати от работата на Вашия уред (**Фиг. 7 и Фиг. 8**).

Предупреждение!

Уредът ви е снабден с циркулиращ вентилаторите, който е от жизнена необходимост за работата на хладилника.

Проверете дали вентилаторите не са блокирани (спрени) или повредени от храната или пакетите.

Блокирането (спирането) или повреждането ще доведе до повишаване на вътрешната температура (разледане).

Подмяна на лампичката от вътрешното осветление

За да подмените лампичката в хладилника, моля обадете се в оторизирания сервиз.

Лампата(ите) в този уред не са подходящи за осветление в битови помещения. Предназначението на тази лампа е да помага на потребителя да оставя хранителни продукти в хладилника/фризера по безопасен и удобен начин.

Лампите, използвани в този уред, трябва да издържат на екстремни физически условия като температура под -20°C .

Почистване и грижи

1. Препоръчваме преди почистване да изключите уреда от ел.мрежа.
2. Никога не използвайте остри инструменти или абразивни вещества, сапун, прах за пране и др.подобни за почистване.
3. Използвайте хладка вода за почистване и подсушавайте щателно.
4. За по-щателно почистване вътрешността на уреда, използвайте напоена кърпа в разтвор на сода бикарбонат и вода. Никога не използвайте почистващи препарати или вода със съдържание на хлор за почистване на външните повърхности и хромираните части на продукта. Хлорът разяжда такива метални повърхности.
5. Не позволявайте вода да попада в отварите.
6. Ако няма да използвате уреда за дълго време, изключете го, извадете всички хранителни продукти, почистете го и оставете вратата открената.
7. Препоръчваме да полирате металните части на продуктите (като външната част на вратата и стените на уреда).
8. Домашният прах, който се събира на гърба на уреда, трябва да се почиства с прахосмукачка веднъж годишно.
9. Проверявайте периодично уплътненията на вратите, за да сте сигурни, че не са зацапани с хранителни частици.
10. Никога:

- ♦ Не почиствайте уреда с неподходящи материали; като продукти на основата на петрол.

- ♦ В никакъв случай не излагайте уреда на висока температура.

- ♦ Не ползвайте абразивни материали за почистване.

11. За да свалите капака на отделението за млечни продукти:

- ♦ Повдигнете капака и го издърпайте леко отстрани.

- ♦ За да извадите контейнерите, натиснете леко нагоре.

12. Пластмасовия контейнер за събиране на размразен лед, винаги трябва да е добре почистен. За почистването му, следвайте следните инструкции:

- ♦ Преди почистването на контейнера изключете хладилника от захранващата мрежа.

- ♦ Внимателно свалете болтовете на компресора използвайки клещи, за да извадите пластмасовия контейнер.

- ♦ Повдигнете го леко нагоре.

- ♦ Сега можете да го почистите.

- ♦ След почистването, поставете го обратно.

13. За да извадите някой от контейнерите, издърпайте максимално, наклонете леко настрани и извадете (**Фиг. 9**).

Промяна посоката на отваряне на вратата

Действайте по посочения ред на приложената схема (**Фиг. 10**).

Полезни съвети

- ♦ Почиствайте уреда редовно.

- ♦ Съхранявайте сурово месо и птици под готвена храна и млечни продукти.

- ♦ Отстранявайте всички излишни листа и пръст от зеленчуците.

- ♦ Оставете марули, зеле, магданоз и карфиол със стebelата.

- ♦ Завивайте сиренето първо в импрегнирана хартия, след това в полиетиленова торбичка максимално стегнато. За отлични резултати, изваждайте от хладилното отделение около един час преди консумация. Завивайте свободно сурово месо и птици в полиетиленово или алуминиево фолио.

- ♦ Това предпазва от изсушаване.
- ♦ Завивайте риба и карантия в полиетиленови торбички.
- ♦ Храни със силна миризма или бързо изсушаващи се поставяйте в полиетиленови торбички, алуминиево фолио или затворен съд.
- ♦ Опаковайте хляба добре, за да го запазите свеж.
- ♦ Охлаждайте бели вина, бира, минерална вода преди сервиране.
- ♦ Проверявайте често съдържанието на фризера.
- ♦ Съхранявайте възможно най-кратко храната и съблюдавайте сроковете на годност и датите за срок на консумация.
- ♦ Съхранявайте готовите замразени храни в съответствие с посочените инструкции на пакетите.
- ♦ Винаги избирайте висококачествени пресни хранителни продукти и почиствайте щателно преди замразяването им.
- ♦ Подгответе пресни хранителни продукти за замразяване на малки порции за осигуряване на бързо замразяване.
- ♦ Завивайте всички храни в алуминиево фолио или качествени полиетиленови торбички максимално стегнато и обезвъздушено.
- ♦ Завивайте замразените храни веднага след закупуване и ги поставяйте възможно най-скоро във фризера.
- ♦ Размразявайте храната в хладилното отделение.
- Не съхранявайте банани в хладилното отделение.
- Не съхранявайте пъпеш в хладилното отделение. Само леко охлаждайте и то покрит, за да не се пренася миризмата му към другите продукти.
- Не покривайте рафтовете с хартия или друг материал, който би възпрепятствал въздушната циркулация.
- Не съхранявайте отровни или други опасни субстанции във Вашия уред. Той е предназначен за съхранение само на хранителни стоки.
- Не консумирайте храна с изтекъл срок на годност.
- Не съхранявайте в един и същ контейнер готвена и прясна храна едновременно. Те трябва да бъдат пакетирани и съхранявани отделно.
- Не позволявайте размразена храна или течност да пада върху хранителните продукти.

- Не оставяйте вратата отворена дълго време, тъй като това предизвиква консумация на повече ел.енергия и образуване на лед.
- Не използвайте остри предмети като ножове или вилици за отстраняване на леда.
- Не слагайте гореща храна в уреда. Първо я охлаждайте.
- Не замразявайте във фризера газирани напитки, тъй като могат да избухнат.
- Не надвишавайте капацитета на фризера, когато замразявате пресни продукти.
- Не давайте на децата си сладолед или лед директно от фризера. Ниската температура може да причини "фризерно изгаряне" на устните.
- Не се опитвайте да замразявате отново размразена храна. Тя трябва да се консумира в рамките на 24 часа или да се сготви и отново да се замрази.
- Не изваждайте продукти от фризера с мокри ръце.

Разход на енергия

Максималният обем замразена храна се постига като не се използват чекмеджетата във фризерното отделение. Разходът на енергия на уреда е измерен при напълно заредено фризерно отделение без използване на чекмеджетата.

Практически съвети за намаляване разхода на електроенергия.

1. Уредът трябва да е поставен на добре проветрено място, далеч от източници на топлина (готварска печка, радиатор и др.). Същевременно уредът трябва да е монтиран така, че да не попада под пряка слънчева светлина.
2. Закупената охладена/замразена храна трябва да се постави в уреда възможно най-скоро, особено през лятото. Препоръчителна е употребата на хладилни чанти при пренасянето на храната до дома ви.
3. Препоръчваме ви размразяването на пакетите от фризера да става в хладилното отделение. За целта под пакета, който ще бъде размразяван, се поставя съд, така че водата, образуваща се при разлеждането да не протече в хладилното отделение. Препоръчваме ви да започенете размразяването поне 24 часа преди употреба на замразена храна.
4. Препоръчително е да намалите отварянето на вратата до минимум.
5. Не дръжте вратата на уреда отворена по-дълго от необходимото и проверявайте дали вратата е добре затворена след всяко отваряне.

Информация за шумовете и вибрациите, които може да се получат по време на работа на уреда

- Оперативният шум може да се увеличи по време на работа.
 - За да поддържа температурата на зададената стойност, компресорът на уреда се включва ериодично. Шумът, издаван от компресора, се засилва при стартирането му, а при спирането му се чува прищракване.
 - Характеристиките и работата на уреда може да се променят в зависимост от промените в температурата на околната среда. Те трябва да се считат за нормални.
- Шум от вливащи или впръсквани течности.
 - Този шум се получава при вливането на охладителя в циркулационната мрежа на уреда и е в съответствие с оперативните принципи на уреда.
- Други вибрации и шумове.
 - Нивото на шум и вибрации може да бъде предизвикано от типа и вида на повърхността, върху която е поставен уреда. Проверете дали по повърхността няма неравности и дали ще издържи теглото на уреда (гъвкав ли е).

- Друг източник на шум и вибрации са предметите, поставени върху уреда. Тези уреди трябва да се свалят от уреда.
- Бутилките и съдовете в хладилника се докосват един друг. В такива случаи преместете бутилките и съдовете, така че между тях да остане малко разстояние.

Разрешение на проблеми


Ако уреда не работи, когато е включен, проверете:

- Правилно ли е поставен щепсела в контакта и включено ли е захранването. За да проверите изправен ли е контакта, включете към него друг ел.уред.
 - Проверете бушоните или за повреди в захранването.
 - Правилно ли е зададен контрола на температурата.
 - Ако сте сменяли щепсела, уверете се, че е свързан правилно.
- Ако уреда все пак не работи, се свържете с дилъра, от който сте купили уреда.

Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.



Символът  върху продукта или опаковката означава, че продуктът не бива да се третира като битови отпадъци. Вместо това трябва да се предаде в цъответния център за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт по правилен начин, вие спомагате за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които биха били причинени от неправилното изхвърляне на този продукт. За повече информация относно рециклирането на този продукт, моля обърнете се към местните власти, службата за събиране на битови отпадъци или магазина, където сте закупили продукта.

